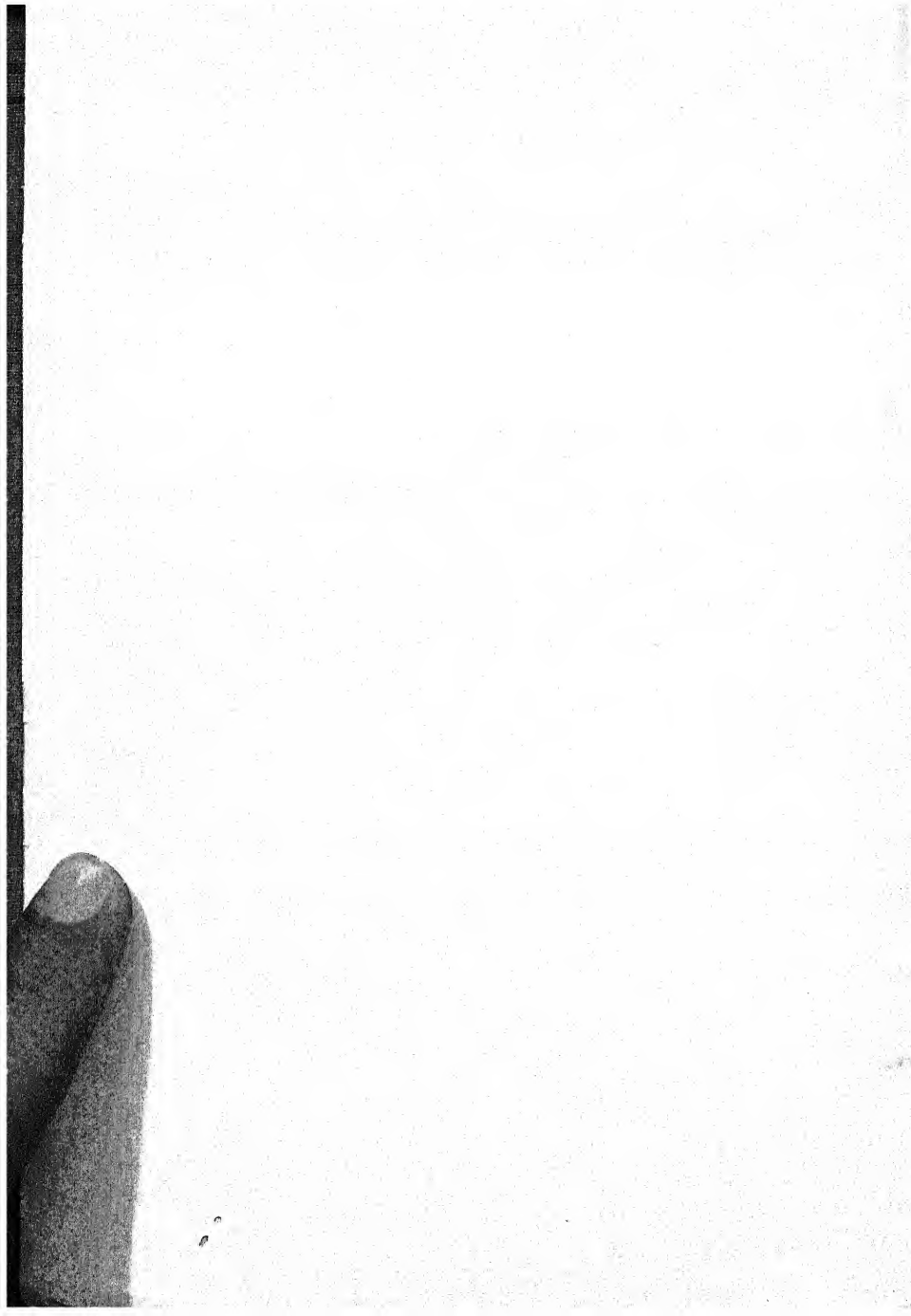


SEMITIC STUDY SERIES

EDITED BY

RICHARD J. H. GOTTHEIL and MORRIS JASTROW Jr.
Columbia University. University of Pennsylvania



SEMITIC STUDY SERIES

EDITED BY

RICHARD J. H. GOTTHEIL and MORRIS JASTROW Jr.
Columbia University University of Pennsylvania

Nº. IX.

SELECTED BABYLONIAN BUSINESS

9109

AND

LEGAL DOCUMENTS

OF THE

HAMMURABI PERIOD

BY

ARTHUR UNGNAD, PH. D.

OF THE ROYAL MUSEUM AT BERLIN

349.354

Ung

LEIDEN

LATE E. J. BRILL

1907.



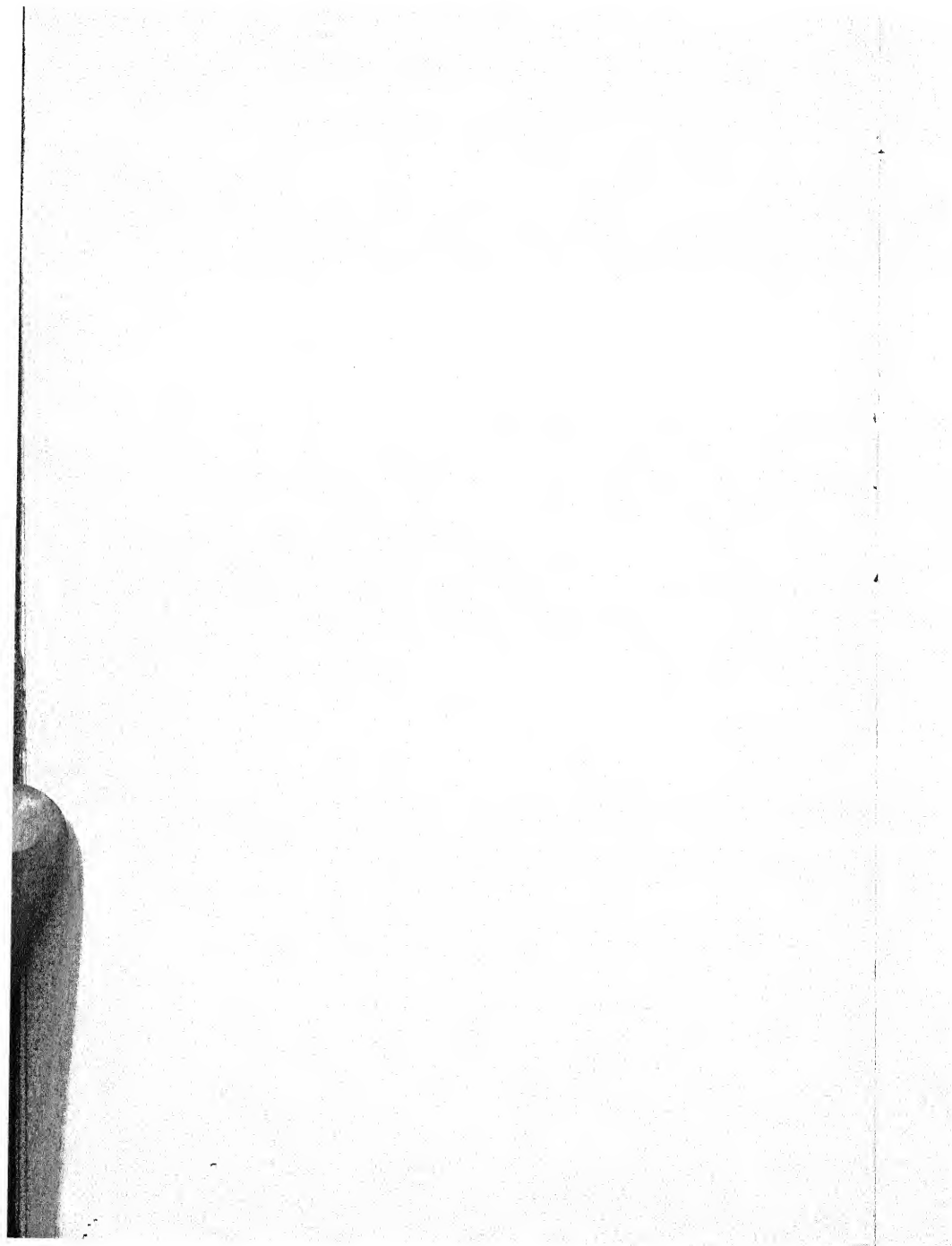
Ref. 417.5811
Ung

Printed by E. J. BRILL. — LEIDEN (Holland).

received from Oxford Book & Stationery Co., dt 12.6.64, G.14.8.0

To my friend

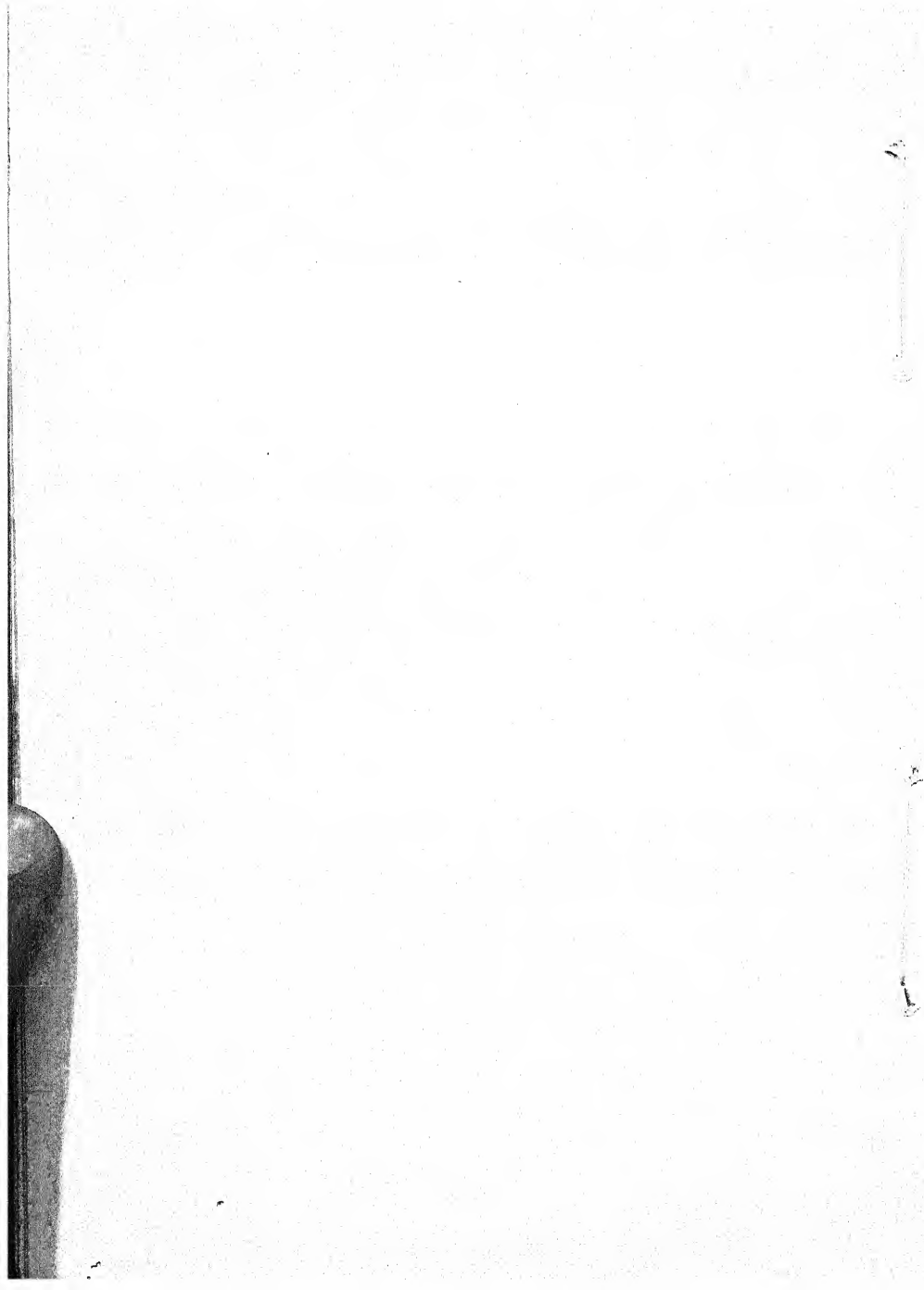
HERMANN RANKE



PREFATORY NOTE.

In publishing this part of the Semitic Study Series embodying a selection of the business and legal documents of the Hammurabi period, the editors beg to announce that three other parts covering similar documents (*a*) of the still older period of Sargon and the Ur-dynasty (*b*) of the neo-Babylonian period and (*c*) of the Persian period are in preparation by Messrs. LAU, UNGNAD and CLAY respectively, and they hope also to arrange for a volume on documents of the Cassite period.

August 1907.



INTRODUCTION

The study of the early Babylonian business and legal documents was inaugurated by the publication of about a hundred texts falling within this category by J. N. STRASSMAIER ¹⁾. These tablets had been discovered by W. K. LOFTUS at Tell-Sifr near the ancient town of Larsa (now Senkereh), in the southern part of Babylonia. They belonged to the reigns of Nur-Ramman, Rim-Sin, Hammurabi and Samsu-iluna. The style and writing of these documents offered considerable difficulties, so that it was necessary to wait for more material, before a better understanding of the contents could be expected. This material was gained through purchases made by Dr. E. A. WALLIS BUDGE who, on his travels in Babylonia, acquired for the British Museum a large number of old Babylonian business documents (1888). A thorough study of these tablets enabled B. MEISSNER to prepare a volume ²⁾ which must be considered the groundwork of all further researches concerning this

1) *Die alibabylonischen Verträge aus Warka* (Verhandlungen des fünften Internationalen Orientalistenkongresses. Zweiter Teil, pp. 315—364, pl. 1—144), Berlin, 1882.

2) *Beiträge zum alibabylonischen Privatrecht* (Assyriologische Bibliothek, Vol. XI), Leipzig, 1893.

subject ¹⁾. MEISSNER edited and translated 111 texts — including a number of tablets which, in the meantime, had been purchased for the Royal Museum at Berlin — and he collated and used for comparison many others which he did not publish. On subsequent journeys Dr. BUDGE obtained several more collections, and in 1896 a splendid edition of these, together with the old material not yet published by MEISSNER, was begun by TH. G. PINCHES in the *Cuneiform Texts from Babylonian Tablets etc. in the British Museum*, Vol. II. Other parts containing the same kind of texts soon followed: IV (1898), VI (1898), VIII (1899). Since that time little was added ²⁾ until 1906, when H. RANKE edited ³⁾, in excellent autograph copies, 119 documents of the Hammurabi-dynasty together with translations of some of them.

Nearly all the documents of the Hammurabi period

1) A little earlier TH. G. PINCHES edited a few tablets of this period in his work: *Inscribed Babylonian Tablets in the Possession of Sir Henry Peek*, London, 1888.

2) V. SCHEIL, *Une Saison de Fouilles à Sippar* (Cairo, 1902), contains a catalogue of a great part of the tablets discovered during an exploration of the ruins of Sippar which was carried on by the Turkish government (1894). The old Babylonian texts not yet embodied in SCHEIL's work were published by TH. FRIEDRICH (*Altbabylonische Urkunden aus Sippara* in *Beiträge zur Assyriologie*, Vol. V, part 4), Leipzig, 1906, whose edition of the texts, however, as well as his attempted translations must be used with caution.

3) *Babylonian Legal and Business Documents from the time of the First Dynasty of Babylon* (*The Babylonian Expedition of the University of Pennsylvania*. Series A: *Cuneiform texts*. Vol. VI, part. 1), Philadelphia, 1906. A list arranging all the old Babylonian business documents hitherto edited according to their contents will be found on pp. 13—16 of this work.

hitherto published, except those found by LOTTUS, were drawn up at Sippar in the north of Babylonia. Other places, however, have also furnished contracts and legal documents of the same period, as e. g. Nippur, Larsa, Dilbat, Kiš.

Among the treatises based upon the published texts we have to mention those of PRISER ¹⁾, PINCHES ²⁾, DAICHES ³⁾, MEISSNER ⁴⁾ and SCHORR ⁵⁾. The dates contained in these documents have been made the subject of special study by LINDL ⁶⁾ and KING ⁷⁾. The dates belonging to the reigns of Ammiditana and Ammišaduga will be treated by the author on the basis of a recently discovered chronological list belonging to the Royal Museum at Berlin ⁸⁾. A valuable treatise on the

1) F. E. PRISER in SCHRADER'S *Keilinschriftliche Bibliothek*, Vol. IV, pp. 8—49.

2) TH. G. PINCHES, *Some Early Babylonian Contracts or Legal Documents* (*Journal of the Royal Asiatic Society*, London, 1897, pp. 589—613 and 1899, pp. 108—120).

3) S. DAICHES, *Altbabylonische Rechtsurkunden* (*Leipziger Semitistische Studien* I, 2), Leipzig, 1903.

4) *Aus dem altbabylonischen Recht* (*Der alte Orient* VII, 1), Leipzig, 1905; and *Theorie und Praxis im altbabylonischen Recht* (*Mitteilungen der Vorderasiatischen Gesellschaft* X, pp. 25—71), Berlin, 1905.

5) M. SCHORR, *Altbabylonische Rechtsurkunden aus der Zeit der I. babylonischen Dynastie* (*Sitzungsberichte der Kais. Akademie der Wissenschaften in Wien; phil. hist. Klasse*, 155. Band, 2. Abhandlung), Wien, 1907.

6) E. LINDL, *Die Datenliste der ersten Dynastie von Babylon* (*Beiträge zur Assyriologie*, Vol. IV, pp. 338—402) and F. DELITZSCH, *Randbemerkungen zu Lindl's Abhandlung*, *ib.*, pp. 403—409.

7) L. W. KING, *Letters and Inscriptions of Hammurabi* (cf. p. X, note 4) Vol. II, pl. 217 ff., Vol. III, pp. 211 ff.

8) A. UNGNAD, *Die Chronologie der Regierung Ammiditana's und Ammišaduga's* (in *Beiträge zur Assyriologie*, Vol. VI, 3).

personal names of this period has been published by RANKE ¹⁾.

An important aid in the study of these early Babylonian business documents is the famous Code of Hammurabi, discovered 1901/02 by the French expedition at Susa ²⁾. This incomparable document of ancient civilisation must be used as the basis for all philological investigations concerned with the language ³⁾ of the Hammurabi-period ⁴⁾. It must be noticed, however, that

1) *Early Babylonian Personal Names (The Babylonian Expedition of the University of Pennsylvania, Series D, Vol. III)*, Philadelphia, 1905; cf. also RANKE's thesis: *Die Personennamen in den Urkunden der Hammurabi-Dynastie*, München, 1902.

2) V. SCHEIL, *Code des Lois de Hammurabi (Mémoires de la Délégation en Perse, Tome IV)* Paris, 1902.

3) Cf. the author's treatise: *Zur Syntax der Gesetze Hammurabi's (Zeitschrift für Assyriologie, Vol. XVII, pp. 353—378; XVIII, pp. 1—67)*.

4) A great many letters also have been found which constitute either a) private documents, their language resembling that of the business documents and which have been studied by B. MEISSNER, *Altbabylonische Briefe in Beiträge zur Assyriologie*, Vol. II, pp. 557—564, and M. W. MONTGOMERY, *Briefe aus der Zeit des babylonischen Königs Hammurabi* [Berlin thesis], Leipzig 1901; or b) letters from the king; their language being the same as that of the code and which have been edited with a translation and commentary by L. W. KING, *Letters and Inscriptions of Hammurabi, King of Babylon* (three volumes), London, 1898—1900. Cf. also F. DELITZSCH and J. A. KNUDTZON, *Briefe Hammurabi's an Sin-idinnam (Beiträge zur Assyriologie, Vol. IV, pp. 88—100; G. NAGEL, Die Briefe Hammurabi's an Sin-idinnam, ib., pp. 484—488, and F. DELITZSCH, Zusatzbemerkungen zu Nagel's Abhandlung, ib., pp. 483—500.* — The historical inscriptions of the same period have also been treated by KING, *Letters* etc. To a different division of the literature belong the old Babylonian omen-texts translated by J. HUNGER, *Becherwahrung bei den Babyloniern (Leipziger Semitistische Studien I, 1)*, Leipzig 1903.

the language of the contracts, sometimes written by careless or even unintelligent scribes, shows much less accuracy than that of the code which seems to have been composed by the best scholars of the time. But on the other hand, the language of the business documents has this advantage over that of the code, in that it affords us an insight into the spoken language of the period. The blunders committed by the scribes can only be explained on the assumption that the vernacular language differed somewhat from the written one, so that a scribe who had not mastered the intricacies of the language might easily overlook a rule which was no longer observed by the people, but to which a better educated man would pay due regard.

As the texts contained in the following collection are intended to introduce the student into the study of the early Babylonian contract-literature, I have not hesitated to give emendations wherever I suspected an error in the edition or on the tablet itself; for the same reason I have restored the texts when incomplete. The student who desires to consult the original ¹⁾ editions, is referred to the following list ²⁾:

1) The tablets belonging to the Royal Museum at Berlin (Nos. 18, 19, 31) I was able to collate myself.

2) Abbreviations: CT = *Cuneiform Texts from Babylonian Tablets in the British Museum*; MAP = B. MEISSNER, *Beiträge etc.* (v. p. VII, note 2); R = H. RANKE, *Babylonian Legal and Business Documents etc.* (v. p. VIII, note 3).

- | | |
|---------------------------------|--------------------------|
| 1. = MAP 96, | Bu. 88 — 5 — 12, 703/4. |
| 2. = MAP 95, | Bu. 88 — 5 — 12, 210. |
| 3. = CT VIII 29 ^a , | Bu. 91 — 5 — 9, 2183. |
| 4. = CT IV 42 ^a , | Bu. 91 — 5 — 9, 2188. |
| 5. = CT VIII 12 ^c , | Bu. 91 — 5 — 9, 2460. |
| 6. = CT II 40 ^b , | Bu. 91 — 5 — 9, 394. |
| 7. = CT VI 37 ^a , | Bu. 91 — 5 — 9, 707. |
| 8. = CT II 33, | Bu. 91 — 5 — 9, 366. |
| 9. = CT II 31, | Bu. 91 — 5 — 9, 360. |
| 10. = CT II 41, | Bu. 91 — 5 — 9, 410. |
| 11. = CT VIII 43 ^b , | Bu. 91 — 5 — 9, 2465. |
| 12. = CT VI 37 ^b , | Bu. 91 — 5 — 9, 709. |
| 13. = CT VIII 34 ^b , | Bu. 91 — 5 — 9, 2504. |
| 14. = R 101, | (Kh ^b) 1524. |
| 15. = CT VI 22 ^b , | Bu. 91 — 5 — 9, 365. |
| 16. = CT II 4, | Bu. 88 — 5 — 12, 60. |
| 17. = CT VI 42 ^b , | Bu. 91 — 5 — 9, 2470. |
| 18. = MAP 106, | VAT 762. |
| 19. = MAP 110, | VAT 842/843. |
| 20. = CT VI 42 ^a , | Bu. 91 — 5 — 9, 2177 A. |
| 21. = CT VIII 45 ^b , | Bu. 91 — 5 — 9, 2190. |
| 22. = CT IV 47 ^a , | Bu. 88 — 5 — 12, 711. |
| 23. = CT VIII 12 ^b , | Bu. 88 — 5 — 12, 160. |
| 24. = CT IV 37 ^d , | Bu. 88 — 5 — 12, 626. |
| 25. = CT IV 33, | Bu. 88 — 5 — 12, 580. |
| 26. = CT IV 25 ^b , | Bu. 91 — 5 — 9, 712. |
| 27. = R 37, | (J. S.) 27. |
| 28. = CT VIII 22 ^b , | Bu. 91 — 5 — 9, 374. |

- | | |
|---------------------------------|--------------------------|
| 29. = CT VIII 1 ^b , | Bu. 91 — 5 — 9, 448. |
| 30. = CT IV 31 ^a , | Bu. 88 — 5 — 12, 532. |
| 31. = MAP 70, | VAT 766. |
| 32. = CT VIII 15 ^c , | Bu. 91 — 5 — 9, 1016. |
| 33. = CT VI 35 ^a , | Bu. 91 — 5 — 9, 688. |
| 34. = CT VIII 11 ^b , | Bu. 91 — 5 — 9, 503. |
| 35. = CT IV 14 ^a , | Bu. 88 — 5 — 12, 216. |
| 36. = CT IV 46 ^c , | Bu. 88 — 5 — 12, 655. |
| 37. = CT VI 44 ^b , | Bu. 91 — 5 — 9, 2421. |
| 38. = CT VI 40 ^c , | Bu. 91 — 5 — 9, 2524. |
| 39. = CT VIII 42 ^b , | Bu. 91 — 5 — 9, 2455. |
| 40. = CT VIII 11 ^c , | Bu. 91 — 5 — 9, 596. |
| 41. = CT VIII 37 ^b , | Bu. 91 — 5 — 9, 1058. |
| 42. = R 85, | (Kh ²) 1292. |
| 43. = R 25, | (J. S.) 78. |

In the Semitic part of the glossary I have given the radicals, even when the root of a word does not occur elsewhere, in order to facilitate the identification of the words. The Sumerian words and phrases are given separately, for I am convinced that the clauses written in Sumerian were also read as Sumerian and not as Semitic. This is indicated by "phonetic" ¹⁾ writings which occasionally occur.

1) RU (sign no. 15) instead of RÚ (sign no. 37) in 29, 12; NU.UM - MAL.MAL.A (27, 13) instead of NU - MAL.MAL.A, and even NU.UM - MAL.MAL.JA (CT II 14, l. 15), spoken nummamajja; in the same text (l. 12) we read IB - TA - BAL with IB (sign no. 183) instead of ÍB (sign no. 67); other examples can easily be collected.

Some of the personal names which formerly were read as Semitic I have treated as Sumerian for reasons into which I cannot enter here ¹⁾.

1) Cf. especially the names composed with NANNA(R) and MA.AN-SUM. From the fact that such names were pronounced Sumerian it must not be concluded that the Sumerian language as such was still a living language, or that the bearers of these names were Sumerians.

May 1907.

A. UNGNAD.

I. GLOSSARY.

1. SEMITIC PART ¹⁾.

לָאָן. *alum* town, *Stadt*; sometimes used as a determinative.

אָב. *abum* father, *Vater*; AD(DA)-NI = *abušū* his father, *sein Vater*.

Abum (warah): the fifth month, *der fünfte Monat*.

אָבַד. *abdum* servant, *Diener* (PN); probably west-semitic.

אָבֵל. *ablum* heir, *Erbe*, *erbberechtigter Sohn*.

abiltum heiress, *Erbin*.

ablūtum inheritance, testament, will, *Erbschaft*, *Testament*; *ablūtam nadānum* make a will, *ein Testament machen*.

אָבֶן. *abnum* stone, *Stein*; sometimes used as a determinative. TAK.ḪAR perhaps *aban šewir* rim jewel for a ring, *Ringstein*, or compound

1) \aleph_1 = arab. \aleph , \aleph_2 = \aleph , \aleph_3 = \aleph , \aleph_4 = \aleph , \aleph_5 = \aleph . || PN = only in proper names. || § = A. Ungnad, *Babylonisch-Assyrische Grammatik* (Munich 1906). || For the addition of *m* (mimination) to nouns in old Babylonian see § 20a.

ideograph the value of which is not known.
If TAK.ĤAR be 'jewel for a ring', TAK.ĤAR
ŠU.GU and TAK.ĤAR ŠU.ŠE might designate
special kinds of such jewels.

אִבְכּ ibkum element in PN of uncertain meaning.

אִבְר I 1: to be strong, *stark sein*; opt. libur (PN).

אִבְר ubārum friend, companion, *Freund, Genosse*
(PN).

אִבְר ebirtum the opposite side of a river, *jenseitiges*
Ufer.

אִבְר ebūrum harvest, *Ernte*; UD.EBUR-KU = ina
(ana) ūm ebūrim.

אִבְר abuttum mark of a slave, *Sklassenmal*.

אִבְר I 1: to hire, *mieten*; praet. igur; āgirim one
who hires, *Mieter*.

אִבְר ugarum land belonging to the same town,
Feldmark.

igarum wall, *Mauer, Wand*.

אִבְר adī 1) praep. as far as, unto, *bis* (§ 56^b); 2) subj.
as long as, *so lange als* (§ 61).

אִבְר Addarum (warah): the twelfth month, *der*
zwölfte Monat.

אִבְר eššum, fem. eššetum new, *neu*; MU BIL =
šattum eššetum.

אִבְר awātum word, contents, matter, affair, *Wort*,
Inhalt, Sache, Angelegenheit.

אִבְר awilum man, person, *Mensch, Person*; awilum
ana awilim one against the other, *einer gegen*

den andern; mâr awilim free man, Freier.

אִזְכּ I 1: to leave, to draw up (a document), *lassen, eine Urkunde ausfertigen; praet. izib.*

ezub except, *ausser.*

אִזְנִי uznum ear, mind, *Ohr, Sinn (PN).*

אִחִי aḥum brother, *Bruder; ŠEŠ-(A.)NI = aḥušu; pl. aḥḥū (§ 21^m); aḥum ... aḥum the one ... the other, der eine ... der andere.*

aḥâtum sister, *Schwester; NIN-(A.)NI = aḥâ(t)zû/â his (her) sister, seine (ihre) Schwester; aḥâtum ... aḥâtum the one ... the other, die eine ... die andere.*

אָחַז I 1: to take, *nehmen; praet. iḥuz.*

III 1: dīnam šûḥuzum to pass judgement, to accept a suit, *Urteil gewähren, eine Klage zulassen.*

אֵיכָל ēkallum palace, *Palast.*

אֵין inum eye, *Auge (PN).*

אֵיר Ajarum (warah): the second month, *der zweite Monat.*

אֵכַל aklum secretary, *Sekretär; PA (= akil) SA'L (= sign no. 141) Šamaš secretary of the priestesses of Šamaš, Sekretär der Šamaš-Priesterinnen; akil bâb dīnim clerk at the court of justice, Gerichtssekretär; akil tam-ḫarim a merchant's clerk, Kaufmannsschreiber. mākalum large itḫurtum (q. v.), grosse it-ḫurtum.*

- אל. *ilum* god, *Gott*; NI - NI = i-lí my god, of the gods, *mein Gott, der Götter* (PN).
- אל. *ul*, *ulā* not, *nicht* (§ 59^b).
- אלי. I 1: to go up, to be found, *hinaufgehen, auftauchen, sich finden*; praes. *îlî*; praes. *illî*.
I 2: to get rid of (with *ina*), to lose, to forfeit, *verlustig gehen*.
elûm high, lofty, *hoch, erhaben*; stat. ind. (§ 26) *elî* (PN); fem. *elîtum* in *abanelîtu* *urşim* a precious stone, *ein Edelstein*.
- אלך. I 1 to go, *gehen* (PN).
- אלל. *ellatum* strength, *Stärke*.
Elûlum (*warah*): the sixth month, *der sechste Monat*.
- אלל II 1: to purify, to set free, *reinigen, freimachen*.
ellum, fem. *ellitum* pure, free, *rein, frei*; stat. ind. (§ 26) *ellit*.
- אלן. *Elânnum* = *Elûlum*.
- אלף. *alpum* bull, *Stier*; GUD MU 3: bull of three years, *dreijähriger Stier*.
- אמ. *amtum* female slave, servant, *Sklavin, Dienerin*; *a-ma-sa* = **amat-ša* (§ 61^a); *amat* (§ 26) she is a servant, *sie ist eine Dienerin*.
- אמד. I 1: to lay upon, *auflegen*; praes. *im(m)id*; praet. *îmid*; plur. *îmudû* (§ 51^a).
- imdum* support, *Stütze* (PN).
- אמל. *nêmelum* possession, *Besitz* (PN).

אִמָּם. ummum mother, *Mutter*; AMA-A.NI = um-
mušā.

ammatum yard, *Elle*.

ummā as follows, *folgendermassen*; ummā
šunûmā thus they spoke, *so sprachen sie*.

אִמָּךְ. emûkum strength, *Stärke* (PN).

אִמָּךְ. I 1: to see, *sehen* (PN).

אִמָּךְ. imêrum donkey, *Esel*; imêr biltim pack-
mule, *Lastesel*.

אִנָּךְ. ana to, against, concerning (= aššum), upon,
until, as, within, *zu, gegen, betrifft, auf, bis,*
als (§ 56^b).

ina in, among, during, *in, unter, während*
(§ 56^b).

אִנָּךְ. uni'atum (plur.) furniture, *Hausgerät*.

אִנָּךְ. inbum fruit, *Frucht* (PN).

אִנָּךְ. anakum lead, *Blei*.

anākū I, *ich* (§ 10).

אִנָּךְ. annûm this, that, *dieser, der*.

אִנָּךְ. I 1: to be gracious, *gnädig sein*; impv. ennam
(PN).

אִנָּךְ. aššatum wife, *Ehefrau*; DAM-(A.) NI =
ašša(t)zû; aššat she is a wife, *sie ist*
Ehefrau (§ 26).

aššûtum in aššûtum û mutûtum mar-
riage relationship, *eheliche Gemeinschaft*.

אִנָּךְ. attā, fem. attī (§ 10) thou, *du*.

אִנָּךְ. isinnum feast, *Fest*.

אפר I 1: to put on (a hat), (*einen Hut*) *aufsetzen*;
perm. apir.

אפר ep̄rum food, *Speise*.

אפש ep̄šum made, *gemacht*; b̄itum ep̄šum a built
house, house-plot, *gebautes Haus*, *Hausgrund-*
stück.

אקל ek̄lum field, *Feld*.

ארב I 1: to enter (into a house as servant or tenant),
eintreten, *einziehen*; ana biltim erēbum to
become taxable, *abgabepflichtig werden*; praes.
ir(r)ub; praet. irub.

III 1: to introduce, *hineinführen*.

ארן arnum penalty, *Strafe*.

יארץ ir̄šitum earth, *Erde* (PN).

יארץ ur̄šum a species of grain, *eine Art Getreide*;
ideogr. ZAG.ḤI.LI.(S)A(R); contained in the
name of the stone abanelit ur̄šim, v.
elûm.

ארש erištum desire, *Sehnsucht* (PN).

ארש ir̄šum bed, *Bett*.

ארש I 1: to plant, *pflanzen*; part. êrišum in êrisa
= êriš-ša (§ 6^{1a}) her planter, *ihr Pflanze*
(PN).

mêrišum plantation, *Anpflanzung*.

irrišūtum, errešūtum farming, *Bewirtschaft-*
tung.

ארש ir̄šum wise, *weise*; st. ind. (§ 26) iriṣ, fem.
ir̄šet (PN).

אשר ešertum, ešerit ten, *zehn*.

ešritum tithe, *Zehnt*.

aššum = an(a) šum, v. šumum.

אשה išten one, *einer*; fem. išti'at.

ištiniš one like the other, *einer wie der andere*.

אשה ištu 1) praep. from, *von* (. . an), perhaps also "at the command of", *auf Veranlassung* (4, 32);

2) subj. after, *nachdem* (§ 61).

את ita adjoining, *angrenzend an*.

itti with, from, at the expense of, *mit, von, auf Kosten*.

אחל etellum lord, *Herr* (PN).

אחל utlum place at the feet of, *Gegend zu Füßen jemandes*.

אחק III 1: to give away, *fortgeben*; IB-TA-BAL = štutuk (perm.) he has given away, *er hat fortgegeben*.

אחק itkurtum a kind of dish(?), *eine Art Schüssel*(?).

ב.

באל bēlum master, proprietor, *Herr, Besitzer*.

bēltum mistress, proprietress, *Herrin, Besitzerin*.

בב bābūm gate, *Tor*; bāb dīnim court of justice, *Gericht*; also bāb Samaš.

בוי v. בשי.

בית bitum house, house-plot, lot, *Haus, Hausgrundstück*; cf. epšum.

בִּכְן ¹⁾ bukânûm pestle, *Mörserkeule* (?).

בָּלַט II 1: to live, *leben*; praes. ibaluṭ; perm. to be alive, *am Leben sein*; TI.LA-zu = balâ(t)-zu.

II 1: to keep alive, *am Leben erhalten* (PN).

biltum v. וּבַל.

בָּלִי balum without, *ohne* (§ 56^c, § 57^a) (PN).

בָּנִי II 1: to build, create, *bauen, schaffen* (PN).

בִּר בûrum offspring, *Sprössling* (PN).

בִּיר birîm separation, *Trennung*; igar birîtim separating wall, *Trennungsmauer*.

בָּשִׁי II 1: to be, exist, *sein, existieren*; praes. ibašši; opt. libši (PN); perm. (baši), bazî; mala bazû as much as there is, *soviel vorhanden ist*.

bušûm something entrusted to some one, *etwas, das jemandem anvertraut ist*.

ג.

גָּגֻל gugallum regent, *Regent* (PN).

גָּלַב II 1: to cut, brand, *schneiden, brandmarken*.
gallâbum barber, *Bader*.

גָּמַל II 1: to spare, *schonen*; praet. igmil (PN).
gimillum present, *Geschenk* (PN).

גָּמַר I 1: to accomplish, *vollenden*; perm. to have done (with), to be finished, *fertig sein*.

gamrum full, *voll*; šîmum gamrum full price, *voller Preis*.

1) Root very uncertain.

גנן *gannum* girdle, *Gürtel* (?).

גר *gurram* a measure, *ein Mass*.

גשמר *gišimmarum* date-tree, *Dattelpalme*.

גשר *gušûrum* beam, *Balken*.

גחל II 1: part. *gâtil* (PN); read *kâtil* = קטל (to kill, *töten*)?

ד.

דאן *Du'ûzum* (warah): the fourth month, *der vierte Monat* (cf. § 6^v).

דור *dûrum* city-wall, *Stadtmauer*.

דין II 1: to carry on a lawsuit, *prozessieren*; praet. *i-di-in* (cf. also *i-di-in* = *iddin*; v. נדן).

dajânum judge, *Richter*; also *da'ân*um.

dinum lawsuit, judgment, *Prozess, Urteil*; cf. נאון and *bâbum*.

דלל II 1: to worship, *verehren*; praes. *idalal*, praet. *idlul* (PN).

דמק II 1: to purify, beautify, *rein, schön machen* (PN).
damkum, fem. *damiktum*, pure, beautiful, *rein, schön* (PN).

dumkum purity, beauty, *Reinheit, Schönheit* (PN).

דקק *dakḫum* little, *klein* (PN).

ה.

ה *û* and, also, *und, auch*; *û* with opt. even if, *selbst wenn* (cf. § 69^a).

וְאֶדּוּם *wêdum* the only one, *einzig* (PN).

וּבִל I 1: to bring, *bringen*; praet. ûbil, ublam (PN).

I 2: to manage, *leiten*, *regieren* (PN).

biltum 1) burden, *Last*; cf. imêrum; 2) talent, *Talent* (= 60 manê); 3) tax, *Abgabe*.

וּצִיא I 1: to come forth, move, *herausgehen*, *ausziehen*; praes. uşşê; opt. lîşê.

III 1: to take out, *hinausführen*; ana biltim şûşûm to rent, *mieten*; IB-TA-Ê(.A) = uşêşê.

şîtum rising, *Aufgang*; zizzu = *şîť-şû (PN).
mûşûm exit, *Ausgang*.

וּרָד I 1: to go down, *hinabgehen*; praet. ûrid, ur-du-ma.

wardum male servant, *Sklave*.

וַחַר *warhum* month, *Monat*; cf. šaddûtum.

Warahsamna: the eighth month, *der achte Monat*.

וַרִי I 1: to lead, *leiten*; perm. warî he is lead by, *er ist geleiten von* (PN).

וַרְקִי *warki* 1) praep. after (the death of), *nach* (dem Tode) (§ 56°); 2) subj. after, *nachdem* (§ 61).

warkûm; fem. plur. wark(i)âtum 1) future, *Zukunft*; 2) inheritance, *Nachlass*.

י.

וַיִּלְכֹּד I 1: to divide, receive (as) a portion, *teilen*, (als) *Anteil erhalten*; praes. izáz, plur. izúzû;

praet. iz úz; perm. zíz he has divided, *er hat geteilt*.

zittum portion, *Anteil*.

ח.

חבל *hubullum* interest, *Zinsen*; *hubul šattim*
yearly interest, *jährliche Zinsen*.

חגל *hegallum* abundance, *Überfluss* (PN).

חדי II 1: to delight, *erfreuen* (PN).

חלק II 1: to be lost, run away, *verloren gehen, weg-*
laufen; praet. *ihlik*.

חנב *mahnûbum* offspring, *Spross* (?) (PN).

חפי II 1: to destroy, annihilate, *vernichten*.

IV 1: to be destroyed, *vernichtet werden*; i-hi-
pí = *ihhipi*.

חצר II 1: to protect, *schützen* (PN).

חרץ *hurâsum* gold, *Gold*.

חתח *hattum* (object of) fear, (*Gegenstand der*) *Furcht*
(PN).

ט.

טוב II 1: to rejoice, *erfreuen*; praes. u-ta-ab-bu.

טָבֻם 1) good, *gut*; 2) satisfied, *befriedigt*;

AL-DUG = *tab*.

י.

יד *idum* wages, *Lohn*.

י.ד II 1: to know, *wissen* (§ 53^s).

יום *ûmum* day, time, *Tag, Zeit*; *ûm* when, if, *wenn* (§ 61^a).

יצף II 1: to pay interest, *Zins zahlen*; praes. *u-ša-ap* = *uššap*; sum. *DAḪ.ḪE-DAM*.

šiptum interest, *Zins* (is treated as if derived from צבר *q. v.*).

יקר *jaḫrum* dear, *teuer*; st. ind. (§ 26) *já-ḫar* (PN).

ירב II 1: to increase, *mehren*; praet. *êrib* (PN).

ישי II 1: to have, *haben*; with *mimma* and *eli* to have a claim against (upon) someone, *Anspruch haben gegen (auf) jemd.*

ישר III 2: to lead aright, *recht leiten* (PN).

išarum just, *gerecht* (PN).

mīšarum justice, *Gerechtigkeit*; *mīšaram ša-kānum* to give judgment, *Recht sprechen*.

כ.

כון II 1: to be firm, unchangeable, *fest, unwandelbar sein*; praet. *ikún* (PN).

II 1: to make firm, *fest machen*; praes. *ukán*.

kinum just, *gerecht* (PN); fixed, *festgesetzt*.

kittum truth, *Wahrheit* (PN).

כי *kīmā* 1) praep. because of, *wegen*; with the inf. "in order to", *um . . . zu*; 2) subj. because, as, in the same manner as, *weil, da, ebenso wie* (§ 61).

ki'am thus (they spoke); so (*sagten sie*).

כל **kalum** totality, *Gesamtheit*; kaluṣunū all of them, *sie alle* (§ 17^a).

כלל **kilallân** both, *beide* (§ 22^a).

כנך¹⁾ **kankum** sealed, stamped, *gesiegelt, gestempelt*.

kunukkum sealed document, seal-cylinder, *gesiegelte Urkunde, Siegelzylinder*; plur. **ku-nu-ka-ti**.

kanikum sealed document (receipt, promissory note), *gesiegelte Urkunde (Quittung, Schuldschein)*.

כסא **kissûm** chair, *Stuhl*.

כסלם **Kislimum** (warah): the ninth month, *der neunte Monat*.

כסף **kaspum** silver, money, *Silber, Geld*.

כזר **kiṣrum** wages, rent, *Lohn, Miete*; ana kiṣrim šûṣûm (כ.צ.ו) to rent, *mieten*.

כר **kârûm** stronghold, *Kastell*.

כרי **kirûm** garden, *Garten*.

כשד I 1: to attain, *erreichen*; dajânî kašâdum to go before the judges, *vor die Richter gehen*.

כחר v. קרוא I 2.

ל.

לא **lâ** not, *nicht*.

לאי **le'ûm** wise, *weise*; st. ind. (§ 26) le-e-i = le'î.

לבב **libbum** heart, midst, *Herz, Mitte*; (ina) libbi in, in the midst of, *in, inmitten*.

1) Perhaps כנק or כנק.

לבר **labirûtum** old age, *Alter*; bâb Šamaš labirûtim the old court of justice, *der alte Gerichtshof* (?).

לבש I1: to dress, *sich kleiden*; perm. to be clothed, *bekleidet sein*.

I2: to clothe oneself, *sich kleiden*; il-ta-ba-aš-ši = iltabáš¹.

למז **lamazzum** (= lamassum) protecting deity, *Schutzgott* (PN).

לפר **liptum** work, *Werk* (PN).

nalpatum a small itḫurtum, *kleine itḫurtum* (q. v.).

לקח I1: to take, borrow, *nehmen, leihen*; with itti from, *von*; ŠU BA-AN-TI = ilḫē or ilteḫē; ana mārīm (or mārûtim) liḫûm to adopt, *adoptieren*.

I2 = I1.

milḫitum loan, *Anleihe*.

לחת¹ **littum** cow, *Kuh*.

מ.

מ -mā enclitic particle 1) used to strengthen a word (cf. ša), *dient zur Hervorhebung eines Wortes*; 2) connected with the verb (§ 32^a): thereupon, then, in that case, *darauf, dann, in diesem Falle*; especially in conditional phrases (§ 69^a).

1) Root uncertain; perhaps לָחַ.

מֶאֱר **mârum** child, son, *Kind, Sohn*; DUMU-(A.)NI
 = mâr(i)šû; mâr awilim free man, *Freier*;
 mâr bîtim (21, 20?) slave born in the house
 of his master, *im Hause des Herrn geborener*
Sklave; mâr šiprim messenger, *Bote*; cf.
 also לֶקֶן.

mârtum daughter, *Tochter*.

mârûtum sonship, *Kindschaft*, v. לֶקֶן.

מָרַר to become favorable, *geneigt werden*; praet.
 imgur; dajânû ul imgurû the judges
 did not deem the evidence conclusive, *die*
Richter hielten die Zeugenaussage nicht für
beweisend; perm. to be favorable, *geneigt sein*.

I 2: to come to an understanding, *sich einigen*.

מָדַד I 1: to measure, *zumessen*; NI-AG-E = ima-
 dad.

מוֹת **mûtum** death, *Tod* (PN).

muzum, read mûşûm, v. מִצִּי.

מָחַר I 1: to receive, *empfangen*; praet. imhur; perm.
 to have received, *empfangen haben* (31, 7
 maḥir wrongly instead of maḥrat).

maḥar before, *vor* (§ 56°).

maḥîrum market-price, *Marktpreis*.

namḥartum property, income, *Besitz, Einkommen*.

מָלֵא **malûm** full of, *voll von* (with the accus.); fem.
 st. ind. (§ 26; = perm.) mali'at.

malā 1) as much as, *so viel wie*; 2) praep.
 like, *ebenso wie*.

מלך **mālikum** counsellor, *Ratgeber* (PN).

ממִי **mamītum** v. **tūmamītum**.

מן 1) **mannum** who? *wer?* (PN).

2) **mamman** anybody, whosoever, *irgend einer*,
wer immer (§ 15°).

3) **mimmā** anything, whatsoever, *irgend etwas*;
mimma annīm all this, *alles dieses*.

מני I 1: to count, *zählen* (PN).

manūm mine, *Mine* (= 60 shekels).

מצי I 1: perm. to be enough, *genug sein* (PN).

מש **māšum** twin, *Zwilling*.

משל **mišlum** half, *Hälfte*.

מה **mutum** husband, *Ehemann*.

mutūtum lit. husbandship, *Ehemannschaft*;

v. **aššūtum** (אש).

mātum land, *Land*.

מתי **matī**, **adī matī** how long, *wie lange* (PN);

matēmā for all future, *für immer*.

מהה **muttatum** forelocks, *Stirnhaar*.

ג.

נאד I 1: perm. to be exalted, *erhaben sein*; read
na-id (= *na'id*) or **na-da** (= *nād*) (PN).

נאר **nārum** canal, *Kanal*.

נבא I 1: to call, *rufen*; praet. **i(b)bi**; perm. **nabī**
called by, *gerufen von* (PN).

נדי **nidūtum** fallowland, *Brachland*.

נדן I 1: to give, sell, *geben, verkaufen*; praes. **inadin**;

praet. i-di-in (=iddin; cf. יִדִּין) and idin-
nam (§ 9^b); i-na-di-iš = inadi(n)š(i);
na-di-šu = nâdi(n)šū; i-di-ši = id-
(d)i(n)šī; with ana and the inf. to cause,
veranlassen.

I 3 = I 1.

nidnum, **nidintum** gift, *Gabe* (PN).

nudunnûm dowry, *Mitgift*.

נֹר I 1: to shine, *leuchten*; opt. li-wi-ir = liw-
wir (PN).

II 1: to enlighten, *erleuchten* (PN).

nawirum shining, *leuchtend* (PN).

nûrum light, *Licht* (PN).

נֹחַ v. נָח.

נֹחַš **nuḥšum** abundance, *Überfluss*.

נִסַּן ¹⁾ **Nisannum** (warah); the first month, *der erste Monat*.

נָכַר II 1: to change, *ändern*.

נָסַח I 1: to pull out, *ausreissen*; ina aplûtim
nasâḥum to disinherit, *enterben*; rugum-
mâm nasâḥum to reject a claim, *einen Anspruch abweisen*.

נָצַר I 1: to protect, *schützen* (PN).

maṣṣartum deposit, *Depot*.

נִשּׁוּ **nišû** (plur.; cf. § 18¹) people, *Leute*.

נָשָׂא I 1: to carry, *tragen*.

1) Perhaps נָסַח (Delitzsch).

I 2: to support, *unterstützen, pflegen*; inf. itaš-
šûm (§ 38°).

I 3 = I 2.

nîšum elevation, *Erhebung*; nîš inim delight
of the eyes, *Augenweide* (PN).

nîš by the name of, *bei* (§ 56°).

ד.

סוק sūkum street, lane, *Strasse, Gasse*.

סִימָן¹⁾ Sîmānum (waraḥ): the third month, *der dritte Monat*.

סח Sutûm Sutaean, *Sutäer*.

ה.

פרי I 1: to loosen, redeem; *lösen, erlösen*, (PN).

פוק II 1: to wait for, *harren auf*; praes. up ák (PN).

פֹּחַם¹⁾ pûtum frontside, forehead, *Vorderseite, Stirn*;

SAG-BI = pû(t) zu.

פחר II 1: to bring together, to give support, *zusammenbringen, Halt geben* (PN).

פטר I 1: to loosen, redeem, buy back, *lösen, einlösen, zurückkaufen*.

iptêrum release, *Auslösung*.

פי pûm mouth, word, *Mund, Wort*; ištu pê adi
(or ana) ḥurâšim from the mouth to

1) Root uncertain, Delitzsch סִימָן.

2) Root uncertain.

the gold, *vom Munde bis zum Golde*, i. e. totally, *vollständig*.

פִּלַּח I 1: to honor, respect, *ehren*.

פִּקֵּר *pikittum* care, *Pflege*; *pí-ki-ta-ša* 9, 5.

פִּרְחָא *pirhum* offspring, *Spross* (PN).

פִּרְסָא *parsigum* head-cloth, *Kopftuch*.

פִּשָּׁר IV 1 to become appeased, *sich besänftigen* (PN).

paššûrum table, *Tisch*; *paššûr kaḫḫadim*

a special kind of table, *eine besondere Art Tisch*.

פִּשְׁשָׁא *piššatum* ointment, *Salböl*; *pí-ša-tam* 9, 4.

פִּתְחָא *teptitum* cultivation, *Urbarmachung*.

צ.

שֵׁנִי *šênû* (plur.) sheep and goats, *Kleinvieh*.

שִׁבְתָּא *šubâtum* garment, *Kleid*.

šibtum (masc.) interest, *Zins*; *šiptum kinum*

fixed interest, *fester Zins*. — The basis of the

word was originally the stem *יִצַּף* but, by a

popular etymology, it was connected with *צִבְרָא*.

שֶׁחַר *šeḥrum*, fem. *šeḥertum* little, small, *klein*.

שִׁלְלָא *šillum* shadow, shelter, *Schatten*, *Schutz*; MI-NI

read *šulûli(-li)* (PN).

שָׂרָא *šarrum* illegal, *gesetzwidrig*; stat. ind. (§ 26) *š a r*.

ק.

קָבֵא I 1: to speak, say, *sprechen*, *sagen*; *ana gabê*
by request of, *auf Ersuchen*.

1) Also קָבֵא (§ 4^b).

I 1 = I 2.

קבל *ḵablum* midst, *Mitte*; 10, 17 probably name of an *ugarum*.

קדש *ḵadištum* female votary, *Hierodule*.

קיש I 1: to give (as a present), *schenken* (PN).

ḵišum, *ḵištum* present, *Geschenk* (PN).

קמא *ḵēmum* flower, *Mehl*.

קקד¹⁾ *ḵaḵḵadum* head, *Kopf*; cf. *paššūrum*.

קרא I 1: to call, *rufen*; *iḵ-te-ru-(u)-ši* he calls (relat.) her, *er ruft sie*; others assume a root

כר to assemble, *versammeln*.

קח¹⁾ *ḵātum* hand, *Hand*.

ר.

רֵבִית *rēbitum* place, avenue, *Platz*, *breite Strasse*.

רֵעִים *rē'ūm* shepherd, *Hirt* (PN).

רִימ *rimum* wild bull, *Wildstier* (PN).

רִימ I 1: to love, like, wish, *lieben*, *wünschen*; impv.

rīm; with suff. *rīm-annī* (§ 54^c); *rīme'annī* (PN; 32, 1) is a wrong form due to the analogy of forms like *šime'annī*.

rīmēnūm merciful, *barmherzig*; stat. ind. (§ 26)

rīmēnī (PN).

narāmum beloved one, *Liebling* (PN).

רִישׁ *rīšum* head, chief, *Haupt*, *Leiter* (PN).

1) Root originally קדקד.

2) Root uncertain.

rêštûm 1) best, *best* (§ 28^b); NI SAG = ša m-
num rêštûm best oil, *bestes Öl*; 2) first
part, *erste Rate*; st. constr. rêšti.

רבי **rabûm**, fem. **rabîtum** 1) great, big, eldest
(§ 28^b), *gross, ältester*; 2) **ra bî** Amurrim (?)
a title of some official, *Titel eines gewissen
Beamten*.

רנב I 1: to complain, *Klage führen*; with ana
1) because of something, *wegen*; 2) against
somebody, *gegen*; praes. iragam, eragam
(§ 5^b), iragum.

rugummûm claim, *Reklamation, Einspruch*.

רדי **ridûm**, fem. **ridîtum** heir, heiress, *Erbe, Erbin*.

רדו **terhâtum** bridal gift, *Brautgabe*.

ריב I 1: to compensate, *ersetzen*; impv. **rib**.

רכב I 1: to bind, *binden*; perm. to be bound, *ge-
bunden werden*.

רמן **ramânum** self, *selbst* (§ 11); N. ša ramânišû
N. belongs to himself, is independent, free of
obligation, *N. gehört sich selbst, ist unabhängig,
frei von Verpflichtung*.

רפש **rapšum** wide, *weit*; st. ind. (§ 26) rapaš (PN).

רקב **rukbum** shed, *Scheune* (?).

רשי I 1: to get, obtain, *bekommen, erhalten*; û mârî
lirši-mā even if he begets children, *selbst
wenn er Kinder bekommen sollte* (cf. § 69^a).

ז.

ז ša 1) the one of, belonging to, *der von, jemandem gehörig* (§ 13); ša N.-mā it belongs to N., *es gehört dem N.*; fem. šât (PN); used to indicate the genitive (§ 24^a); 2) relat. (§ 16) (he) who, whoever, (*der*), *welcher, wer immer*; in oaths: that nobody, *dass niemand*; 3) subj. (§ 16^a) that, *dass*.

זן še'um grain, *Getreide*; 1 ŠE perhaps = 1 KA še'im, but also $\frac{1}{180}$ shekel (money), 1 KA *Getreide, aber auch $\frac{1}{180}$ Sekel Geldes*.

זלב šêlibum fox, *Fuchs* (PN).

זאר šîrum (piece of) meat, (*Stück*) *Fleisch*; 1 šîra-ta-a-an one piece of meat every time, *jedesmal ein Stück Fleisch*.

זאר šêrum (God of the) morning, (*Gott des*) *Morgen(s)* (PN).

זבט Šabâṭum (warah): the eleventh month, *der elfte Monat*.

זני¹⁾ šaggûm priest, *Priester*.

זדר Il: to harrow, *eggen*; meaning not certain.

šiddum longside, *Langseite*.

šaddûtum in warah šaddûtim: a designation of the harvest-month, *Beiname des Erntemonats*.

זוא šû he, *er* (§ 10).

1) Root uncertain.

שור *šewirum* 1) ring, *Ring* (cf. *abnum*); 2) the private money belonging to a woman, *Privatkasse einer Frau*.

שטר I 1: to write (down), *schreiben, niederschreiben*; praet. *ištur*.

שיא *ši* she, *sie* (§ 10).

שיב *šibum* witness, *Zeuge*.

שימ I 1: to buy, *kaufen*; with *itti* from, *von*; praet. *išám* (cf. *ŠAM*).

šimum price, value, *Preis, Wert*; *ana šimišū gamrim* to its full price, *zu seinem vollen Preise*.

שימ *šummā* supposing, *gesetzt* (§ 32^s).

שינק ¹⁾ *šinipum* $\frac{2}{3}$.

שכך *šikkatum* ointment-box, *Salbfläschchen, Alabastron*.

שכן I 1: to place, make, found, *setzen, machen, gründen*; *i-ša-ka-šu* = *išakanšū*; cf. *mīšarum* (ישר).

maškanum store-house, *Speicher*.

שלם II 1: to keep safe, *heil erhalten* (PN).

שלש *šalšum*, fem. *šaluštum* third, *dritter*.

שם *šumum* 1) name, *Name*; MU-NI. IM by name, *mit Namen*; 2) posterity, *Nachkommenschaft* (PN).

aššum (orig. *an(a) šum*) because of, *wegen* (§ 56^e).

שמא I 1: to hear, *hören* (PN).

1) Root uncertain.

שֶׁמֶח šamḥum, fem. šamuḥtum luxurious, magnificent, *üppig, prächtig* (PN).

šumḥum abundance, *reichliche Fülle* (PN).

šummā v. שִׁימ.

שֶׁמֶן šamnum oil, *Öl*; cf. rēštūm (רֶשֶׁת).

שָׁמַר I 2: to worship, *verehren* (PN).

שָׁנָא šunā, fem. šinā they, *sie* (§ 10).

שָׁנָא šattum (§ 18ⁿ) year, *Jahr*.

שְׁנִי šanūm second, *zweiter*.

šinā, fem. šittā two, *zwei*.

III 2: to double, *verdoppeln* (PN).

שָׁנָא I 1: to be equal, *gleichen*; lā šanān (§ 65^e)
matchless, *unvergleichlich* (PN).

שִׁנְנוּ šinnum a bronze vessel, *Bronzegefäß*; erāšinnu 20 KA a vessel containing 20 KA, *ein Gefäß von 20 KA Inhalt*.

שָׁמַר I 2: to call, *rufen*.

šisūm herald, *Herold*.

שִׁפָּא šipātum wool, *Wolle*.

שִׁפְרָא šiprum message, *Botschaft*; cf. mārūm (מֶרֶץ).

שָׁקַל I 1: to weigh, pay, *wägen, zahlen*; praet. iškul (= IN.NA(AN)-LAL); praes. išaḫal (= NI-LAL-E).

I 2 in PN (ištikaḫ); not quite certain.

šiklum shekel, *Sekel*.

שִׁבְעָא Tašritum (warah): the seventh month, *der siebente Monat*.

שִׁרְנוּ šurinnu standard, *Panier*; place where the

oath is delivered, *Ort, wo geschworen wird.*

שרר šarrum king, *König.*

ששן¹⁾ šuššan $\frac{1}{3}$.

ת.

in in tûmamitum (compos.) oath, *Eid.*

II 1: to come back, *zurückkehren*; ul itármā
ul iragam he shall not complain again, *er
soll nicht wieder klagen.*

II 1: to bring (give) back, *zurückbringen,
zurückgeben.*

tajārum, ta'ārum merciful, *gnädig* (PN).

tawirtum lea, meadow, *Bruch, Wiese.*

חכל II 1: to trust, *vertrauen*; also perm. (PN).

חמי II 1: to swear, *schwören*; cf. PAD.

חמקר tamkarum merchant, *Kaufmann.*

חן -ta-a-an distributive ending, *Distributivendung*
(§ 57^a); cf. šīrum (שאר).

חנך tannum = nalpatum (q. v.).

חפי tappûm companion, *Genosse* (PN).

חפף tuppum tablet, document, *Tafel, Urkunde.*

חפשר tupšarrum, fem. tupšarratum scribe, *Schrei-
ber*; ideograph DUB.SAR and perhaps DUMU
E.DUB.BA.(A), lit. son of the tablet-house,
wörtlich: Sohn des Tafelhauses.

1) Root uncertain.

2. SUMERIAN PART ¹⁾.

A water, *Wasser*; sem. mû.

AB verbal prefix (3. pers.), *Verbalpräfix*.

AD(DA) father, *Vater*; sem. abum; AD.DA-NI = abušû, AD.DA-NE.NE = abušunû.

AG to measure, *zumessen*; sem. madâdum; NI-AG-E = imadad.

AL verbal prefix, *Verbalpräfix*; v. DUG, TEL.

ALAM image, *Bildnis*; sem. şalmum; ALAM-A.NI = şalamšû.

AMA mother, *Mutter*; sem. ummum; AMA-MU = ummî; AMA-A.NI = ummišâ.

A.MU.UN.NA verbal prefix (3. pers.), *Verbalpräfix*.

A.NI nominal suffix (3. pers.) *Nominalsuffix*; sem. -šû, -šâ; cf. NI.

AZAG(GA) pure, *rein*; sem. ellum.

BA verbal prefix (3. pers.), *Verbalpräfix*.

BAD wall, *Mauer*; sem. dûrum.

BAL 1) to give away, *fortgeben*; sem. šûtuḫum (𒂗𒌷.); IB.TA-BAL = šûtuḫ; 2) reign, *Regierung*; sem. palûm.

BA.AL.LA to dig, *graben*; sem. hirûm.

BA.AN verbal prefix (3. pers.) *Verbalpräfix*; SU BA.AN-TI = ilteḫē, v. ŠU.

1) Arranged alphabetically.

BI nominal suffix (3. pers.), *Nominalsuffix*; sem. -šū, -šā.

BI.DA.(A).AŠ and, *und*; sem. ū; it is attached like latin -que.

BIL new, *neu*; sem. eššum.

DAH(.HE) to pay interest, *Zins zahlen*; sem. uššupum (𒀠𒄩); **DAH.HE-DAM** = uššap.

DAM verbal affix (3. pers.) Verbalaffix; v. **DAH(.HE)**.

DIB to take, *nehmen*; sem. šabâtum.

DI.DI to order, *befehlen*; perhaps in **AB-DI.DI-NE.A.AŠ**.

DINGIR god, *Gott*; sem. ilum.

DUG, good, satisfied, *gut, befriedigt*; sem. tâbum;
AL-DUG = tâb.

DUMU child, *Kind*; sem. mârum; **DUMU-(A).NI** = mâr(i)šū.

E affix of the present tense, *Präsensaffix*; cf. **NI-LAL-E** = išaḫal; **NI-AG-E** = imadad.

E¹⁾(.A) 1) to come forth, *herausgehen*; sem. wašûm (𒊕𒍪); **IM.TA-E.A** = ūṣē; 2) = šûšûm (𒊕𒍪 III 1), q. v.; **IB.TA-E(.A)** = ušêṣē.

EGIR after, *nach*; sem. warki.

ENIM word, *Wort*; sem. awâtum; **ENIM-BI** = awâ(t)-zu. **ENIM ŠAG.ŠAG.GA** prayer, *Gebet*; sem. têmeḫum. **ENIM MAL.MAL.A** to complain, *Klage führen*; sem. ragâmum; **ENIM NU(UM)-MAL.MAL.A** = ul iragam.

ES verbal affix of the plural, *verbales Pluralaffix* = MEŠ.

1) Written UD.DU.

GAL big, large, *gross*; sem. rabûm; A GAL.GAL.LA
= mû rabûtum.

GAN a measure, *ein Mass*.

GE particle of the genitive, *Genitivpartikel*; GUŠKIN.GA-
GE of gold, *aus Gold*.

GIM postpos. like, *wie*; sem. kîma; ʾUTU-GIM =
kîma Šamaš.

GIN 1) a measure, *ein Mass*; 2) shekel, *Sekel*; sem.
šiklum.

GI.NA fixed, *fest*; sem. kînum (𒀭).

GIŠ.BAR tax, measure, *Abgabe, Mass*; sem. value
not known.

GU 1) neck, bank, *Hals, Ufer*; sem. kišādum;
GU...TA ina kišād on the banks of, *am Ufer des*.

GUL(LA) to destroy, *zerstören*; sem. abâtum.

GUŠKIN(GA) gold, *Gold*; sem. hurâšum.

GUZA (with determ. GIŠ) chair, *Stuhl*; sem. kussûm.

IB.TA verbal prefix (3. pers.), *Verbalpräfix*; v. E(A).

ID(DA) canal, *Kanal*; sem. nârum.

IGI.GAB(A) to look, *blicken*; sem. naṭâlum; cf.
34, 21 (?).

IGLRA first, *erster*; sem. ašaridum.

IM.TA verbal prefix (3. pers.), *Verbalpräfix*.

IN verbal prefix (3. pers.), *Verbalpräfix*.

IN.NA(AN) verbal prefix (3. pers.) *Verbalpräfix*.

IN.NE.EN verbal prefix (3. pers.), *Verbalpräfix*.

IN.ŠI.IN verbal prefix (3. pers.) *Verbalpräfix*.

1) Written TIG.

KA particle of the genitive, *Genetivpartikel*.

KALAM.MA people, *Volk*; sem. nišū; **KALAM.MA-NI-ŠU** = ana nišišū.

KA.SAR wages, rent, *Lohn, Miete*; sem. kišrum.

KU.BABBAR silver, money, *Silber, Geld*; sem. kaspum.

LA(L) to weigh, pay, *wägen, zahlen*; sem. šaḫâlum;

IN.NA(AN)-LA(L) = išḫul; **NI-LAL-E** = išaḫal.

LUGAL(E) king, *König*; sem. šarrum.

MAḤ sublime, *erhaben*; sem. šîrum.

MAL.MAL(A) to make, *machen*; sem. šakânum; v. ENIM.

MA.AN verbal prefix (3. pers.) *Verbalpräfix*.

MAŠ 1) interest, *Zins*; sem. šibtum (צבה); **MAŠ-BI** = šiba(t)zū; **MAŠ GI.NA** = šibtum kînum; 2) ? (34, 21).

MEŠ affix of the plural = EŠ.

MU 1) name, *Name*; sem. šumum; **MU-NI.IM** = šumšū; 2) year, *Jahr*; sem. šattum; 3) nominal suffix (1. pers.), *Nominalsuffix*; cf. AMA.

MULU man, person, *Mensch, Person*; sem. awilum.

MU.UN verbal prefix (3. pers.), *Verbalpräfix*.

NE.A.AŠ 14, 42 affix of the relative clause, *Affix im Relativsatz?*

NE.IB verbal prefix (3. pers.) *Verbalpräfix*.

NE.NE nominal suffix (3. pers. plur.), *Nominalsuffix*; sem. -šunū.

NI 1) nominal suffix (3. pers.), *Nominalsuffix*; sem. -šū; 2) verbal prefix (3. pers.), *Verbalpräfix*.

NU not, *nicht*; sem. lâ, ul; ENIM NU(UM)-MAL.

MAL.A = ul iragam; cf. ENIM.

PAD(DE), rarely PAD.DA to swear, *schwören*; sem.

tamûm; IN-PAD = itmā; IN-PAD.DE-(M)EŠ = itmû.

RA postpos. to, against, *an, für, gegen*; sem. ana.

RU(A) to make, *machen*; sem. epêšum; sign no. 37, once no. 15.

ŠAG(GA) heart, *Herz*; sem. libbum; ŠAG.GA-(A)NI = libbušû.

SAG.ŠAR.RA 40, 18 of uncertain meaning.

ŠAM 1) to buy, *kaufen*; sem. šāmum (שׂאם); IN.ŠI.IN-

ŠAM = išām; 2) price, *Preis*; sem. šimum; ŠAM

TEL.LA-BI-ŠU = ana šimišû gamrim to its full price, *zu seinem vollen Preise*.

SI in SI...SA.SA.A to lead aright, *recht leiten*; sem.

šutêšurum (שׁוּר III 2); SI NE.IB-SA.SA.A = uštêšir(?).

SIB shepherd, *Hirt*; sem. rêûm.

SU 1) hand, *Hand*; sem. kâtum; ŠU...TI to take,

borrow, *nehmen, leihen*; sem. liḫûm (I 1, I 2); ŠU

BA.AN-TI = il(te)ḫē. 2) written KU; postpos. to,

for, *zu, für*; sem. ana; KA.SAR MU 1 KAM ŠU

= ana kišir šattim ištîat.

SUM to give, *geben*; sem. nadānum; MA.AN-SUM

= idinnam (PN).

ŠU.NIR standard, *Panier*; sem. šurinum; ŠU.NIR

GAL.GAL.LA = šurinnū rabûtum.

SU.SILIM.MA 14, 42 of uncertain meaning.

TA postpos. at, in, of, *an, in, von*; sem. ina, ištu;

GUŠKIN-TA of gold, *aus Gold*.

TEL(.LA) 1) to be finished, *fertig sein*; sem. למר (perm.);

AL-TEL = gamir; 2) full, *voll*; sem. gamrum;
cf. ŠAM.

TI v. ŠU.

TI(L), TI.LA to keep alive, *am Leben erhalten* (PN);
sem. uballiṭ.

TU.RA to bring in, dedicate, *hineinschaffen, weihen*;
sem. šûrubum (ארב. III 1.).

U (written UD) day, *Tag*; sem. ûmum; U-KUR-ŠU
= ana matêma, q. v.

UŠ, usually UŠ.SA in MU UŠ(.SA) following year,
folgendes Jahr.

ZI.BI.EŠ 40, 17 of uncertain meaning.

II. LIST OF PROPER NAMES.

ARRANGED ALPHABETICALLY.

NB. š and ş have been inserted after s, ʃ after t, ʒ after k. — Abbreviations: *m.* = masculine personal name; *f.* = feminine personal name; *t.* = name of a town; *tpl.* = name of a temple; *c.* = name of a canal.

Aabba *m.*

Aa-hegal *c.*

Aa-šiti *f.*

Aa-tallik *f.*

Abba-ṭābum *m.*

Abdum *m.*

Abi-ešuh *m.*

Abijatūm *m.*

Abil-ilišū *m.*

Abil-Sin *m.*

Abu(m)-w(j)aḱar *m.*

Abunum *m.*

Adā *m.*

Adajatūm *m.*

Adī-anniam *m.*

Adī-matī-ili *m.*

Aḱam-nerši *m.*

Aḱātānī *f.*

Aḱattum *f.*

Aḱātum *f.*

Aḱujatūm *m.*

Aḱunī *m.*

Aḱušinā *m.* (3, 9 perhaps
not proper name).

Ajatija *f.*

Akija *m.*

Akilama *m.*

Akkadūm *t.*

Akšája <i>m.</i>	Awil-Ištar <i>m.</i>
Alikum <i>m.</i>	Awil(MULU?)-NIN.SU.NA <i>m.</i>
Aluka <i>m.</i>	Awil-Rammân <i>m.</i>
Amat-MA.MU <i>f.</i>	Awil-Sin <i>m.</i>
Amat-Šamaš <i>f.</i>	Awilumā <i>m.</i>
Ammi-ditana <i>m.</i>	Awil-zi-ja <i>m.</i> ; reading un- certain.
Ammi-šaduga <i>m.</i>	AZAG-DUMU.ZI <i>m.</i>
Ammi-šaduga-nuḥuš-niši <i>c.</i>	Azaliya <i>m.</i>
Amurru-ibnī <i>m.</i>	Azatum <i>f</i> (?; perhaps <i>m.</i>).
Amurru-nāšir <i>m.</i>	Bābilum <i>t.</i>
Āmur-Sin <i>m.</i>	Banānum <i>m.</i>
Āmurum <i>m.</i>	Barilatū <i>f.</i>
Ana-Aa-uznī <i>f.</i>	Bēl..., v. Ellil...
Ana-bēlti-taklākū <i>f.</i>	Belak(ḳ)um <i>m.</i>
Ana-Šamaš-taklākū <i>m.</i>	Bēlānum <i>m.</i>
Annidabba <i>m.</i> 18, 7; reading not certain.	Bēlijatum <i>m.</i>
Annum-abī <i>m.</i> ; perhaps Anum(nu-um)-abī.	Belilānum <i>m.</i>
Anum..., cf. Ilum...	Bēlis(z)unū <i>f.</i>
Araḥtum <i>c.</i>	Bēlitum <i>f.</i>
Arwium <i>m.</i>	Bēlsunū <i>m.</i>
Atkal-ana-bēlti <i>f.</i>	Bēltānī <i>f.</i>
Awil..., cf. MULU.	Bēlti-malē <i>f.</i>
Awil-Amurrim <i>m.</i>	Betānī <i>f.</i>
Awil (MULU?)-DA.MU <i>m.</i>	Bititum <i>f.</i>
Awilija <i>m.</i>	Bit-Karkara <i>t.</i>
Awil-ilim(-Anim?) <i>m.</i>	Bunamašar <i>m.</i> , not certain.

Bunini-abī *m.*

Bûr-Nunu *m.*

Bûr-Rammân *m.*

Bûr-Sin *m.*

Bûrtânī *f.*

Buzatum *m.*

Dabîtum *f.*

Daḫḫum *m.*

Damiḫtum *f.*

Da-šeg (?) *t.* (27, 24).

Dili-ilum (-Anum?) *m.*; not
certain.

DUMU-NIN.ĤAR.SAG.GA
m.

Dûr-mûti *t.*

Ea-ḫegal *m.*

Ea-idinnam *m.*

Ea-mudamiḫ *m.*

Ea-na'id *m.*; perhaps to be
read Ea-nâda.

Ebarbarram-lûmur *m.*

Ebarbarrum *tpl.*

Êbirum *m.*

E.ĤE *tpl.*

E.KI.BI.GI (= Bitam-ana-
ašrišû-têr) *m.*

Eli-êrisā *f.*

Ellil-abī *m.*

Ellil-abum *m.*

Ellil-ilum *m.*

Ellil-nâdin-šumi *m.*

Ellurum *m.*

E.ME.TE.UR.SAG *tpl.*

E.NAM.TILA *m.*

EN.KI-MA.AN.SUM(=Ea-
idinnam) *m.*

Ennam-ilī *m.*

Ennam-Sin *m.*

Ennam-Šamaš *m.*

Êribam *m.*

Êrib-Sin *m.*

Erištī-Aa *f.*

Erištī-Šamaš *f.*

Erištum *f.*

E.TEL.AN.NA *tpl.*

E.TEL.AN.NA-MA.AN.

SUM(?) *m.*

Etellum *m.*

Etel-pî-Nabi'um *m.*

Etel-pî-UR.RA *m.*

E.UL.MAŠ *tpl.*

Gablum name(?) of an uga-
rum; perhaps not proper
name (= ḫablum?).

Gagum *t.*

Ga'ilatum *f.*

Gâmilum <i>m.</i>	Ibķu-Nabi'um <i>m.</i>
Gaminânum <i>t. (?)</i>	Ibķu-Nâr-Irnina <i>m.</i>
Gimil-Marduk <i>m.</i>	Ibķuša <i>m.</i>
Gimil-NIN.SUN <i>m.</i> ; perhaps ŠU-NIN.SUN.	Ibķu-Samaš <i>m.</i>
Gizânunam(?) of an <i>ugarum</i> ;	Iblê <i>t. (?)</i>
perhaps not proper name.	Ibnî-Amurru <i>m.</i>
Ĥabil-kinu <i>m.</i>	Ibnî-Ellil <i>m.</i>
Ĥajatum <i>m.</i>	Ibnî-Rammân <i>m.</i>
Ĥalijatun <i>f.</i>	Ibnî-SAK.KUD (NIN.IB) <i>m.</i>
Ĥam(m)û-rabî <i>m.</i>	Ibnî-Šamaš <i>m.</i>
Ĥappatum <i>m.</i>	Ibnî-Tiškû <i>m.</i>
Ĥarirum <i>m.</i>	Ibnî-Urra <i>m.</i>
Ĥilur <i>m.</i> ; uncertain.	Idadum <i>m.</i>
Ĥumurun <i>m.</i>	Idin-Ellil <i>m.</i>
Ĥunâbija <i>f.</i>	Idinja <i>m.</i>
Ibaluť <i>m.</i>	Idin-MA.MU <i>m.</i>
Ibgatum <i>m.</i>	Idin-Nunu <i>m.</i>
Ibija <i>m.</i>	Idin-Sin <i>m.</i>
Ibî-NIN.ŠAĤ <i>m.</i>	Idin-Šamaš <i>m.</i>
Ibî-Ša'an <i>m.</i>	Igmilum <i>m.</i>
Ibķu-Aa <i>m.</i>	Ikatum <i>m.</i>
Ibķu-Annunitum <i>m.</i>	Ikûn-pî-Sin <i>m.</i>
Ibķu-Antum <i>m.</i>	Ikûn-pîša <i>m.</i>
Ibķu-ilišû <i>m.</i>	Ilî-dumķî <i>f.</i>
Ibķu-Iškara <i>m.</i>	Ilî-êribam <i>m.</i>
Ibķu-Ištar <i>m.</i>	Ilî-gimlannî <i>m.</i>
Ibķum <i>m.</i>	Ilî-imnannî <i>m.</i>
	Ilî-ištiķal <i>m.</i>

Ilī-itê <i>m.</i>	Imgur-Ea <i>m.</i>
Ilīmā-ahī <i>m.</i>	Imgur-Kêš <i>m.</i>
Ilī-mâlikkī <i>m.</i>	Imgurru <i>m.</i>
Ilīmā-ta'âr <i>m.</i>	Imgur-Sin <i>m.</i>
Ilī-matī <i>m.</i>	Ina-kâti-Šamaš <i>m.</i>
Ilī-rīmeannī <i>m.</i>	Ina-libbim-iršet <i>f.</i>
Ilī-tappišū <i>m.</i>	Inbum <i>m.</i>
Ilumā <i>m.</i>	Innabatum <i>f.</i>
Ilum(Anum?)-abī <i>m.</i>	Iptur-Sin <i>m.</i>
Ilum(Anum?)-idin <i>m.</i>	Isī <i>m.</i>
Ilum(Anum?)-imanum-	Isin(na) <i>t.</i>
gama <i>m.</i> ; very uncertain.	Išarum <i>m.</i>
Ilum(Anum?)-lamsigâ <i>m.</i>	Iškun-Marduk <i>t.</i>
very uncertain.	Išmē-Sin <i>m.</i>
Ilum(Anum?)-mâlik <i>m.</i>	Ištar-ummī <i>f.</i>
Ilum(Anum?)-mušalim <i>m.</i>	Išum-gâmil <i>m.</i>
Ilum(Anum?)-pī-Aa <i>m.</i>	Išum-nâsir <i>m.</i>
Ilum(Anum?)-pī-Sin <i>m.</i>	Itti-Ea <i>m.</i>
Ilum(Anum?)-rabī <i>m.</i>	Izamanum <i>m.</i>
Ilum(Anum?)-šemē <i>m.</i>	Izigatar <i>m.</i>
Ilušū-abušū <i>m.</i>	Jadih-el <i>m.</i>
Ilušū-bânī <i>m.</i>	Jagab-el <i>m.</i>
Ilušū-ella(t)zū <i>m.</i>	Jaḳub-el <i>m.</i>
Ilušū-ibi(šū) <i>m.</i>	Jaḳubu(m) <i>m.</i>
Ilušū-ibnī <i>m.</i>	Jaḥḳub-el <i>m.</i>
Ilušū-nâsir <i>m.</i>	Japsû <i>m.</i>
Imdī-Ellil <i>m.</i>	Japuš <i>m.</i>
Imguja <i>m.</i>	Kalkatum <i>m.</i>

Karanatum *f.*
 KA'-ša-Kēš *m.*
 KA'-ša-NIN.TU *m.*
 KA'-ša-Nunu *m.*
 KA'-ša-Šamaš *m.*
 Kēš-gâmil *m.*
 Kinišzuma *m.*; very uncertain.
 Kišušû *m.*
 Kittum-šulûli *m.*
 Kunatum *v.* Manatum.
 Kurkudum *m.*
 Kurkurum *m.*
 Kiš-Nunu *m.*
 Kišti-Ea *m.*
 KU ¹⁾-Ištar *m.*
 Laḥutum *m.*
 Lamazî *f.*
 Lazarura *m.*
 Lîburam *m.*
 Lîbur-nâdišû *m.*
 Lipit-Ellil *m.*
 Lipit-Ištar *m.*
 Lišimurum *t.*
 Luḥutum *m.*; uncertain.
 Luštamar-Sin *m.*

Maḥnub-ilim *m.*
 Majatum *f.*
 Makula *m.*; very uncertain.
 Manatum *m.*; perhaps to be read Kunatum.
 Maninum *m.*
 Man(n)um-balum-ilim *m.*
 Mannum-ibašši-bêlanû *m.*
 Manum *m.*
 Marduk-lamazašû *m.*
 Marduk-mušalim *m.*
 Marduk-tajâr *m.*
 Mâr-iršitim *m.*
 Mâr-NIN.ĤAR.SAG.GA *m.*;
v. DUMU.
 Mâr-Sippar *m.*
 Mâr-Šamaš *m.*
 Mašiam-ili *m.*
 Mâšum *m.*
 Matatum *f.*
 Meranaki *m.*; uncertain.
 MER.RA ... or Rammân-
 ra ... *m.* 4, 20; very uncertain.
 Milki-itti-ilija *m.*
 Mišarum-bânî *m.*

1) The tablet has not GAZ; KU and GAZ have sometimes the same meaning.

Muḥadditum *f.*
 MULU-NANNA(R) *m.*
 Munawirtum *f.*
 Munawirum *m.*
 Mupahirum *m.*
 Mutablum *m.*
 Nabī-ilišū *m.*
 Nabī-Sin *m.*
 Nabī-Šamaš *m.*
 Nab(p)ritum *f.*
 Naḥimum *m.*
 Nakarum *m.*
 Nakimum *m.*
 Namram-šêrum *m.*
 NANNA(R)-AZAG.GA *m.*
 NANNA(R)-IGI.RA *m.*
 NANNA(R)-MA.AN.SUM
m.
 NANNA(R)-MULU.TI(L)
m.
 Nanum *m.*
 Narām-ilišū *m.*
 Nār-Ḥammurabī *c.*
 Nār-Irnina *c.*
 Nār-Samsuilunā *c.*
 Némelum *m.*
 Nidadum v. Idadum.
 Nidintum *f.*

Nidnat-Sin *m.*
 Nidnuša *m.*
 NIN.A.ZU *f.*
 NIN.GIR-abī *m.*
 NINNI-AMA-MU *f.*
 NEN.ŠAḤ-MA.AN.SUM *m.*
 Niši-înišū *f.*
 Nûratum *m.*
 Nûr-Ea *m.*
 Nûrija *m.*
 Nûr-ilišū *m.*
 Nûr-KAB.TA *m.*
 Nûr-Marduk *m.*
 Nûr-Sin *m.*
 Nûr-Šamaš *m.*
 Nûrum *m.*
 Nutubtum *f.*
 Paka-ila *m.*; uncertain.
 Palatum *f.*
 Pirḫi-ilišū *m.*
 Piri-Aa *m.*; read Wari-Aa.
 Pûḫānum *m.*
 Purattum Euphrates.
 Puṭur-Sin *m.*
 Rabātum *f.*
 Rammân-bânī *m.*
 Rammân-idinnam *m.*
 Rammân-lâ-šanân *m.*

Rammân-ra . . . cf. MER.

RA . . .

Rammân-rabî *m.*

Rammân-rîmênî *m.*

Rapaš-šilli-Ea *m.*

Rîbam-ili *m.*

Rîbatum *f.*

Rîb-Nunu *m.*

Rîš-Šamaš *m.*

Salimatum *f.*

Samamum *m.*

Samsu-ilunā *m.*

Samu-la-el v. Sumu-la-el.

Sanatam *m.*; uncertain.

Sapatum *m.*

Sililum *m.*; cf. Zililum.

Sin-abušū *m.*

Sin-adalal *m.*

Sin-aḥam-idinnam *m.*

Sinatum *m.*; cf. Zinatum.

Sin-bânî *m.*

Sin-bêl-abli(m) *m.*

Sin-bêl-ili *m.*

Sin-ella(t)s(z)ū *m.*

Sin-ennam *m.*

Sin-êriba(m) *m.*

Sin-gâmil *m.*

Sin-ḥattî *m.*

Sin-idinnam *m.*

Sin-ilum *m.*

Sin-iḫišam *m.*

Sin-ingur(r)annî *f.*

Sin-išme'an(n)î *m.*

Sin-jatum (= Sijjatum) *m.*

Sin-kâšid *m.*

Sin-le'î *m.*

Sin-ludlul *m.*

Sin-magir *m.*

Sin-mubaliṭ *m.*

Sin-mušalim *m.*

Sin-nâdin-šumi *m.*

Sin-nâsir *m.*

Sin-pidîmā *m.*

Sin-putram *m.*

Sin-rîmênî *m.*

Sin-rîm-Urim *m.*

Sin-tappi-wêdi *m.*

Sin-ublam *m.*

Sippar *t.*

Sugagum *m.*; also Zugagum.

Sumuja *m.*

Sumu-la-el *m.*

Sumu-ramê *m.*

Ša-ilišū *m.*

Ša-Išhara *m.*

Šamaja *m.*

Šamaš-abilšunū *m.*

Šamaš-abušū *m.*

Šamaš-balû(t)zū *m.*

Šamaš-bânî *m.*

Šamaš-da'ûn *m.*

Šamaš-emûkî *m.*

Šamaš-gûmil *m.*

Šamaš-gâtil *m.*

Šamaš-GU *m.*; uncertain.

Šamaš-gugal *m.*; uncertain.

Šamaš-hâširum *m.*

Šamaš-hegaš *m.*

Šamaš-ilum *m.*

Šamaš-in(a)-mâtîm *m.*

Šamaš-iris (? 24 , 9) *m.*; uncertain.

Šamaš-kâšîd *m.*

Šamaš-liwir *m.*

Šamaš-magir *m.*

Šamaš-MA.AN.SUM, v.

UTU.

Šamaš-muštêšîr *m.*

Šamaš-mutabilšunū *m.*

Šamaš-napšeram *m.*

Šamaš-nâšîr *m.*

Šamaš-nûri *f.*

Šamaš-rabi *m.*

Šamaš-rê'î *m.*

Šamaš-rîš *m.*; reading uncertain.

Šamaš-šemî *m.*

Šamaš-şulûli *m.*

Šamaš-tajâr *m.*

Šamaš-tappišu *m.*

Šamuhtum *f.*

Šât-Aa *f.*

Šelibu *m.*

Šeritum *m.*

Šêrum-bânî *m.*

Šilânium *m.*

Šubna-el *m.*

Šummā-ilum(-Anum?) *m.*

Šumuḥ-Sin *m.*

Šumu(m)-libšî *m.*

Šumum-lišê *m.*

Šabi'um *m.*

Šabi'um-ilum *m.*

Šil(1)i-Ištar *m.*

Šil(1)i-NIN.KAR.RA *m.*

Šil(1)i-Rammân *m.*

Šil(1)i-Šamaš *m.*

Šiz(z)û-na(wi)rat *m.*

Tabgiri-Šamaš *m.*

Takumatum *f.*

Tamlatum *m.*; reading not certain.

Tarâm-Akkadâm *f.*

Tarâm-UL.MAŠ *f.*

Taribatū *f.*

Taribum *m.*

Taškun-Ištar *t.*

Tišit-Ellil *c.*

Tupliaš a district near
Elam.

Turukum 31, 14.

TU.TU-ĤE.GAL *c.*

Ṭābija *m.*

Ṭābum name(?) of an *ugarum*;
perhaps not proper name.

Ṭāb-Urum *m.*

Ubar-NIN.IB *m.*

Ubarrija *m.*

Ubarrum *m.*

Ubar-Šamaš *m.*

UL.MAŠ v. E.UL.MAŠ.

Ummī-Arašum *f.*

Ummī-Išhara *f.*

Ummī-ṭābat *f.*

Upāḫum *m.*

Urkitum-lamazī *f.*

UR.RA-bānī *m.*

UR.RA-gāmil *m.*

UR.RA-nāšir *m.*

Uruk *t.*

Urum *t.*

Uštašni-ilum(-Anum?) *m.*

Utu-Ištar *m.*

UTU-MA.AN.SUM *m.*

UTU-ŠU-MU.UN.DIB *m.*

Warad-Amurrim *m.*

Warad-Ellil *m.*

Warad-ilišū *m.*

Warad-Išhara *m.*

Warad-Ištar *m.*

Warad-kubi *m.*

Warad-Nunu *m.*

Warad-Rammân *m.*

Warad-Sin *m.*

Warad-Šamaš *m.*

Wardum *m.*

Warī-Aa *m.*; cf. Piri-Aa.

Zaban (or Zaman?) *t.*

Zabbum *m.*

Zaniḫ-gabê *m.*

Zarikum *m.*

Zikilaja *m.*

Zilakum *c.*

Zililum *m.*; cf. Sililum.

Zinatum *m.*; cf. Sina-
tum.

Zizzu-na(wi)rat v. Š.

Zugagum <i>m.</i> ; also Suga-	<i>rum</i> ; perhaps not proper
gum.	name.
Zuhâ name (?) of an <i>uga-</i>	Zû-ila <i>m.</i>

ADDITIONS AND CORRECTIONS.

p. XI, l. 8. Quite recently a treatise on old Babylonian legal documents has appeared by W. HAZUKA. (*Beiträge aus den altbabylonischen Rechtsurkunden zur Erklärung des Hammurabi-Kodex. Teil I.* [Berlin thesis] 1907).

Note that in the Sign-List (*a*) in accordance with the transcription adopted in the glossary, *k* is to be substituted for *q*, and (*b*) that to save space the mimmation is omitted.

p. 44, no. 86 add: GIŠ.LIŠ.GAL = *ismākallu*,
GIŠ.LIŠ.TUR = *isnāpatu* or
istannu.

p. 46, no. 137: to KI.UD add *maškanu*.

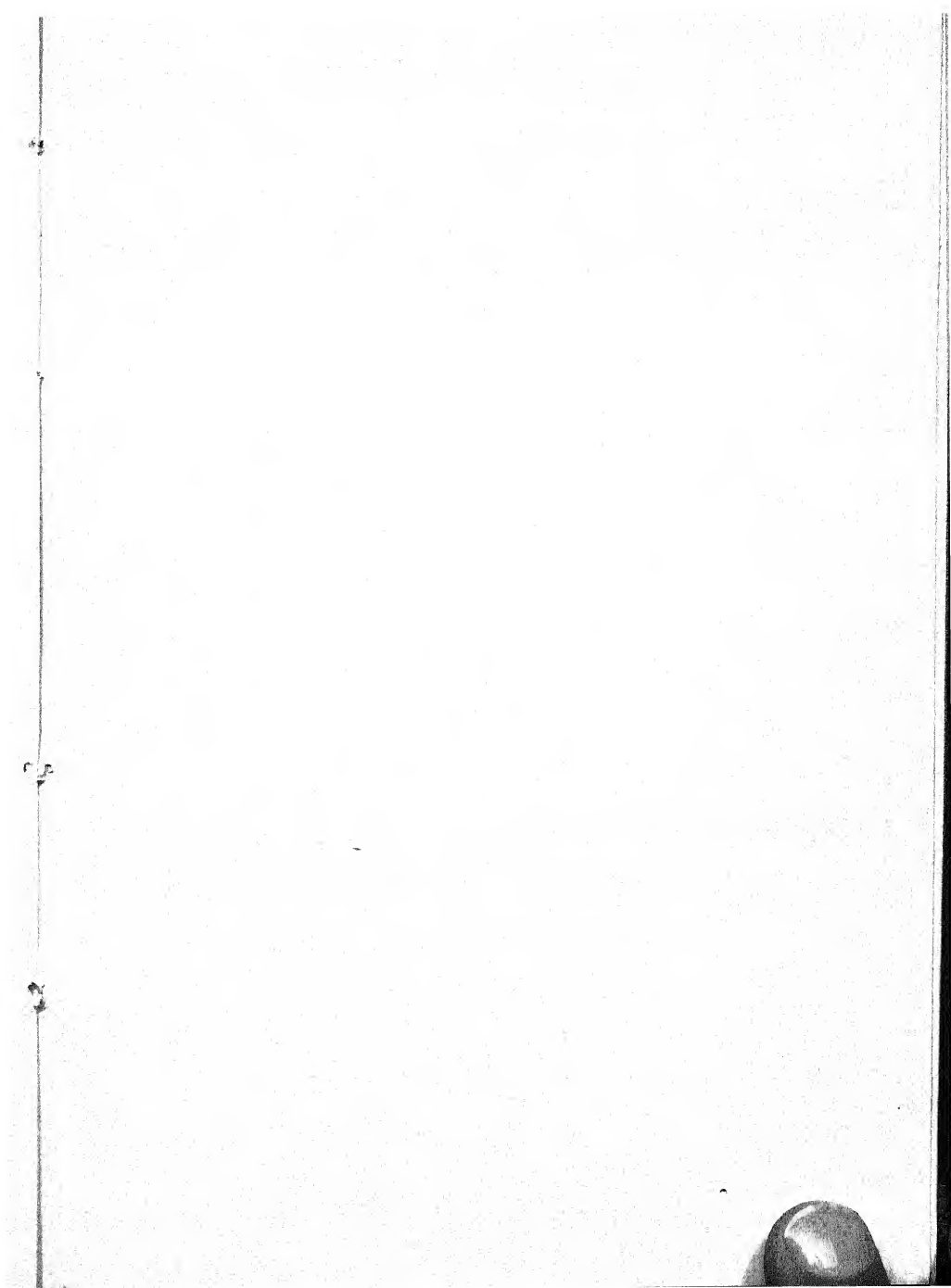
p. 47, no. 176: read IŠKUR instead of MER; (the same in the List of Proper Names p. 37^b, l. 22 and p. 39^a, l. 1).

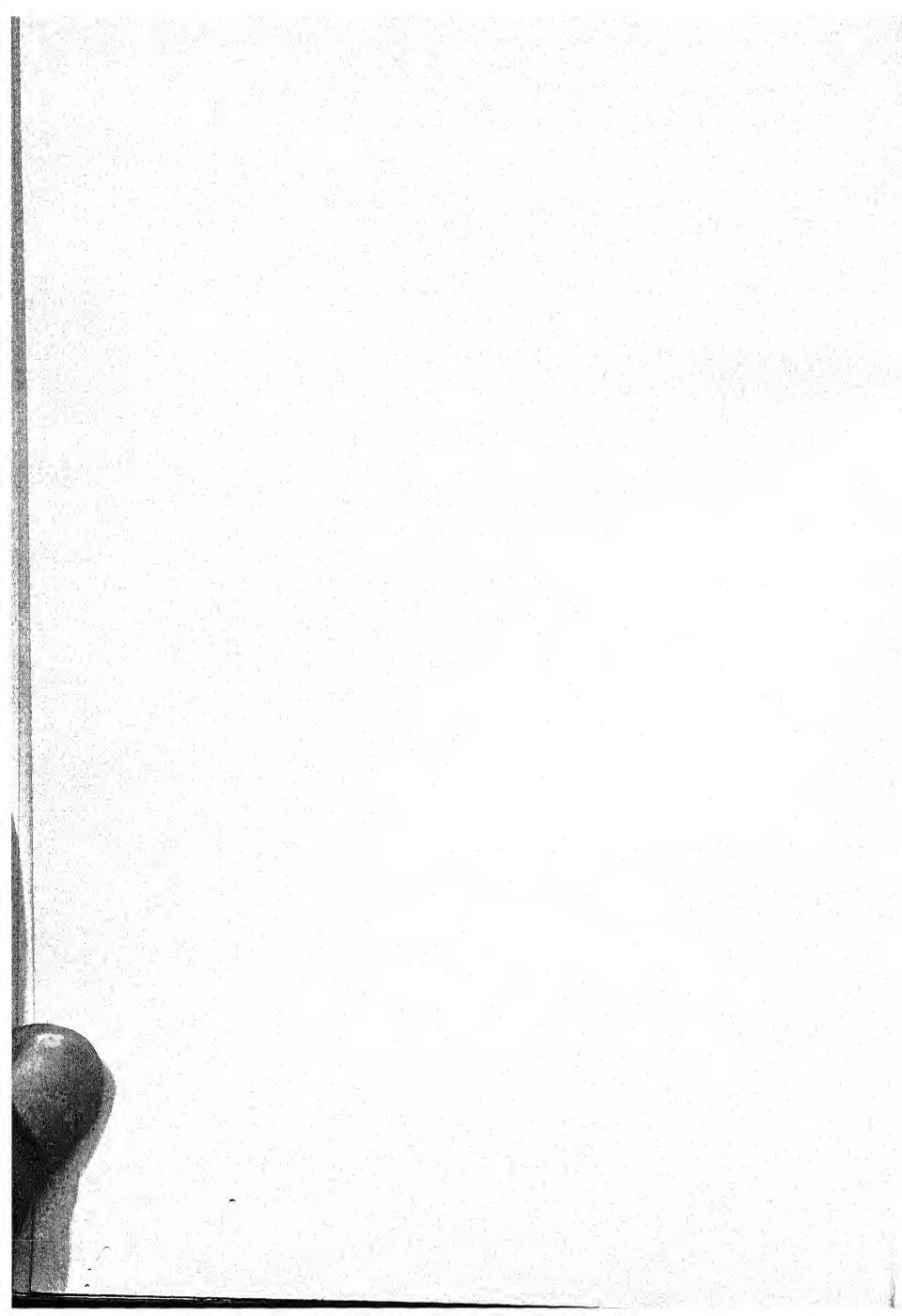
Glossary.

p. 1. In accordance with the author's grammar, *y* has been transcribed by *j*, not *y*; for the difference between *^* and *˘* over a vowel cf. § 3^k.

p. 4, l. 20 read: bull, three years old, instead of: bull of three years.

p. 13, l. 4 read כנך instead of כנך.





匪 匪 匪 匪

20.

匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪

匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪

匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪

匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪

匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪

25

匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪

匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪

匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪

匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪

匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪

3.

匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪

匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪

匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪

匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪

5

匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪

匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪

匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪

匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪

匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪

10

匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪

匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪

1 四 取 安 山 匪 步 匪 助 人 今 月
2 今 今 今 今 今 今 今 今 今 今

3 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪

10 4 今 今 今 今 今 今 今 今 今 今

5 今 今 今 今 今 今 今 今 今 今

6 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪

7 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪

8 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪

15 9 今 今 今 今 今 今 今 今 今 今

10 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪

11 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪

12 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪

13 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪 匪

20 14 今 今 今 今 今 今 今 今 今 今

15 今 今 今 今 今 今 今 今 今 今

16 今 今 今 今 今 今 今 今 今 今

17 今 今 今 今 今 今 今 今 今 今

18 今 今 今 今 今 今 今 今 今 今

25 19 今 今 今 今 今 今 今 今 今 今

20 今 今 今 今 今 今 今 今 今 今

21 今 今 今 今 今 今 今 今 今 今

22 今 今 今 今 今 今 今 今 今 今

23 今 今 今 今 今 今 今 今 今 今

- 20 領承政院印信圖
年歲日甲子年科年 年甲子年科年
年甲子年科年 年甲子年科年
年甲子年科年 年甲子年科年
年甲子年科年 年甲子年科年
年甲子年科年 年甲子年科年
25 年歲日甲子年
年歲日甲子年

6.

- 1 年歲日甲子年
年歲日甲子年 年歲日甲子年
年歲日甲子年 年歲日甲子年
年歲日甲子年 年歲日甲子年
5 年歲日甲子年
年歲日甲子年
年歲日甲子年 年歲日甲子年
年歲日甲子年 年歲日甲子年
年歲日甲子年 年歲日甲子年
10 年歲日甲子年
年歲日甲子年 年歲日甲子年
年歲日甲子年 年歲日甲子年
年歲日甲子年 年歲日甲子年
年歲日甲子年 年歲日甲子年
年歲日甲子年 年歲日甲子年

10 丁 亥 亥 亥 亥 丁 亥 亥
丁 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥
丁 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥
丁 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥
丁 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥
丁 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥

15 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥
亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥

丁 亥 亥 亥 亥 亥
丁 亥 亥 亥 亥 亥
丁 亥 亥 亥 亥 亥

20 丁 亥 亥 亥 亥 亥
丁 亥 亥 亥 亥 亥

10.

丁 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥
丁 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥
丁 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥
丁 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥

5 丁 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥
丁 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥
丁 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥
丁 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥
丁 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥 亥

10 姓 名 王 子 生 年 月 日 生 地 址 王 子 生 年 月 日 生 地 址

學 金 獎

三 田 作 野 田 田 田 田 田

𠂇 𠂈 𠂉 𠂊 𠂋 𠂌 𠂍

15 用口作字

金 木 水 火 土 金 木 水 火 土

五五五五五五五五五五

[illegible]

今用此法作金

20 丁 丑 癸 巳 戊 申 庚 酉 辛 戌

正德五年八月

一、五、金、王、正、金、五、五、五

丁 巳 年 五 月 廿 四 日

解字四玉字類及血字等

25 金剛經

天 聖 金 聖 永 聖 子 聖 聖 聖 聖

天 命 王

世多正風正氣

五、四、三、二、一

30 門金鳳凰王門鳳凰王分王

日 出 金 日 出 金 日 出 金

五十年來五十年來

10 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

10 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

11.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

今 王 今 來 口 以 以 口 口 口 口 口 口 口 口
 今 今 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口
 今 王 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口
 今 今 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口
 15 今 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口
 今 今 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口
 今 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口
 今 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口
 今 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口
 今 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口

12.

口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口
 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口
 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口
 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口
 5 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口
 今 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口
 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口
 今 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口
 今 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口
 10 今 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口
 今 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口
 今 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口
 今 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口
 今 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口
 今 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口 口

13.

1 纛口口口口
口口口口口口口口口口口口口口口口
口口口口口口口口口口口口口口口口
1 纛口口口口口口口口口口口口口口口口

5 1 纛口口口口口口口口口口口口口口口口
口口口口口口口口口口口口口口口口
1 纛口口口口口口口口口口口口口口口口
1 纛口口口口口口口口口口口口口口口口
口口口口口口口口口口口口口口口口

10 口口口口口口口口口口口口口口口口
口口口口口口口口口口口口口口口口
口口口口口口口口口口口口口口口口

15 口口口口口口口口口口口口口口口口
口口口口口口口口口口口口口口口口
口口口口口口口口口口口口口口口口
口口口口口口口口口口口口口口口口

20 口口口口口口口口口口口口口口口口
口口口口口口口口口口口口口口口口
口口口口口口口口口口口口口口口口
口口口口口口口口口口口口口口口口
口口口口口口口口口口口口口口口口

25

34.

[illegible]

10 門 日 午 申 酉 日 午 申 酉
金 亥 子 丑 寅 辰 巳

子 丑 寅 卯 辰 巳 午 未 申 酉 戌 亥
 子 丑 寅 卯 辰 巳 午 未 申 酉 戌 亥

宣統元年四月

[illegible]

- 用今教子多讀書 讀書可
20 用今教子多讀書 讀書可
讀書 讀書
今今用 用今教子多讀書 讀書可
用今入教子多讀書 讀書可
「用今教子多讀書 讀書可」
25 讀書 讀書 讀書 讀書
用今教子多讀書 讀書可
讀書 讀書 讀書 讀書
讀書 讀書 讀書 讀書 讀書 讀書 讀書 讀書
今今用 用今教子多讀書 讀書可
30 用今教子多讀書 讀書可
用今教子多讀書 讀書可
用今教子多讀書 讀書可
用今教子多讀書 讀書可
35 用今教子多讀書 讀書可
用今教子多讀書 讀書可
用今教子多讀書 讀書可
用今教子多讀書 讀書可
用今教子多讀書 讀書可
40 用今教子多讀書 讀書可
用今教子多讀書 讀書可

又下分五五五五五五五五五五
 五五五五五五五五五五五五五
 五五五五五五五五五五五五五五

15

又下分五五五五五五五五五
 五五五五五五五五五五五五五
 五五五五五五五五五五五五五

5

五五五五五五五五五五五五五
 五五五五五五五五五五五五五
 五五五五五五五五五五五五五
 五五五五五五五五五五五五五
 五五五五五五五五五五五五五
 五五五五五五五五五五五五五
 五五五五五五五五五五五五五

10

五五五五五五五五五五五五五
 五五五五五五五五五五五五五
 五五五五五五五五五五五五五

16

五五五五五五五五五五五五五
 五五五五五五五五五五五五五
 五五五五五五五五五五五五五
 五五五五五五五五五五五五五

5

五五五五五五五五五五五五五
 五五五五五五五五五五五五五

即 繼 以 野 作 何 時 最

於 時 非 以 及 一

二 天 口 二 口 二 及 野 非 女 非 即 以 及

10 於 二 口 二 二 二 二 二 二 二

今 繼 以 野 於 二 口 二 口 繼 今 繼 以 野

今 繼 以 野 於 二 口 二 口 繼 今 繼 以 野

今 繼 以 野 於 二 口 二 口 繼 今 繼 以 野

今 繼 以 野 於 二 口 二 口 繼 今 繼 以 野

15 今 繼 以 野 於 二 口 二 口 繼 今 繼 以 野

今 繼 以 野 於 二 口 二 口 繼 今 繼 以 野

於 二 口 繼 以 野 於 二 口 二 口 繼

作

一 繼 以 野 於 二 口 二 口 繼 今 繼 以 野

繼 以 野 於 二 口 二 口 繼 今 繼 以 野

繼 以 野 於 二 口 二 口 繼 今 繼 以 野

繼 以 野 於 二 口 二 口 繼 今 繼 以 野

5 繼 以 野 於 二 口 二 口 繼 今 繼 以 野

繼 以 野 於 二 口 二 口 繼 今 繼 以 野

繼 以 野 於 二 口 二 口 繼 今 繼 以 野

繼 以 野 於 二 口 二 口 繼 今 繼 以 野

繼 以 野 於 二 口 二 口 繼 今 繼 以 野

10 繼 以 野 於 二 口 二 口 繼 今 繼 以 野

繼 以 野 於 二 口 二 口 繼 今 繼 以 野

今 日 月 日 月 日 月

今 日 月 日 月 日 月 日 月

今 日 月 日 月 日 月 日 月

15

今 日 月 日 月

今 日 月 日 月 日 月 日 月

今 日 月 日 月 日 月 日 月

今 日 月 日 月 日 月 日 月

20

今 日 月 日 月 日 月 日 月

今 日 月 日 月 日 月 日 月

今 日 月 日 月 日 月 日 月

今 日 月 日 月 日 月 日 月

今 日 月 日 月 日 月 日 月

今 日 月 日 月 日 月 日 月

25

今 日 月 日 月 日 月 日 月

今 日 月 日 月 日 月 日 月

今 日 月 日 月 日 月 日 月

今 日 月 日 月 日 月 日 月

今 日 月 日 月 日 月 日 月

30

今 日 月 日 月 日 月 日 月

18.

今 日 月 日 月 日 月 日 月

今 日 月 日 月 日 月 日 月

今 日 月 日 月 日 月 日 月

𠄎𠄎𠄎𠄎𠄎𠄎 𠄎𠄎𠄎𠄎𠄎𠄎

5 𠂇𠂇 𠂇𠂇 𠂇𠂇 𠂇𠂇 𠂇𠂇 𠂇𠂇 𠂇𠂇

金 聖 功 聖 王 聖 王 聖 王

今王王 今王王王王

今全 田全 孫全 田全 王全

癸丑年

19.

[illegible]

五、孫受買牛

正德三年庚辰

5 金 銀 銅 鐵 錫 鉛

臣等謹將所擬章程繕摺具奏

用田田然田以田富田

謝 頌 文 附 件 謝 頌 文

多直正正正正正正

10 

[illegible]

金王會今世重金國及市

今下國公孫參軍王平於西

去々人區區州無之州々々々

15 今非其時也

今日之世故與昔不同

今 所 至 今 所 至 所 至 所 至

金 刀 田 刀 田 田 人 田 田

20 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇

金金金金金金金金金金

今 邦 出 珍 品 贈 王 公 士 庶

今王中尉以罪除名

今日之國其民何如

25 聖賢集 卷之五

張氏全圖

金剛經要旨

20.

作人一圖只幾日思

夏金下金日金日金日金日











此處所說之「聖人」，即指孔子而言。

今世以爲國之所謂

5 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇

問答

天風金風風風風風

學學不仕學學不仕

10 𠂇 𠂈 𠂉 𠂊 𠂋 𠂌 𠂍 𠂎

正風又風

年 年 年 年 年 年 年 年
 年 年 年 年 年 年 年 年
 年 年 年 年 年 年 年 年

15

年 年 年 年 年 年 年 年

年 年 年 年 年 年 年 年

年 年 年 年 年 年 年 年

年 年 年 年 年 年 年 年

年 年 年 年 年 年 年 年

20

年 年 年 年 年 年 年 年

年 年 年 年 年 年 年 年

年 年 年 年 年 年 年 年

年 年 年 年 年 年 年 年

年 年 年 年 年 年 年 年

21

年 年 年 年 年 年 年 年

年 年 年 年 年 年 年 年

年 年 年 年 年 年 年 年

年 年 年 年 年 年 年 年

5

年 年 年 年 年 年 年 年

年 年 年 年 年 年 年 年

年 年 年 年 年 年 年 年

年 年 年 年 年 年 年 年

年 年 年 年 年 年 年 年

10 嚴 何 子

何 何 何 何 何 何 何 何 何 何

何 何 何 何 何 何 何 何 何 何

何 何 何 何 何 何 何 何 何 何

何 何 何 何 何 何 何 何 何 何

15 何 何 何 何 何 何 何 何 何 何

何 何 何 何 何 何 何 何 何 何

何 何 何 何 何 何 何 何 何 何

何 何 何 何 何 何 何 何 何 何

何 何 何 何 何 何 何 何 何 何

20 何 何 何 何 何 何 何 何 何 何

何 何 何 何 何 何 何 何 何 何

何 何 何 何 何 何 何 何 何 何

何 何 何 何 何 何 何 何 何 何

何 何 何 何 何 何 何 何 何 何

22.

何 何 何 何 何 何 何 何 何 何

何 何 何 何 何 何 何 何 何 何

何 何 何 何 何 何 何 何 何 何

何 何 何 何 何 何 何 何 何 何

5 何 何 何 何 何 何 何 何 何 何

何 何 何 何 何 何 何 何 何 何

何 何 何 何 何 何 何 何 何 何

- 國野天 臣之 國野天
臣之 國野天 臣之 國野天
10 臣之 國野天 臣之 國野天
臣之 國野天 臣之 國野天
臣之 國野天 臣之 國野天
臣之 國野天 臣之 國野天
臣之 國野天 臣之 國野天
15 臣之 國野天 臣之 國野天
臣之 國野天 臣之 國野天
臣之 國野天 臣之 國野天
臣之 國野天 臣之 國野天
臣之 國野天 臣之 國野天
20 臣之 國野天 臣之 國野天
臣之 國野天 臣之 國野天
臣之 國野天 臣之 國野天
臣之 國野天 臣之 國野天
臣之 國野天 臣之 國野天
25 臣之 國野天 臣之 國野天
臣之 國野天 臣之 國野天
臣之 國野天 臣之 國野天
臣之 國野天 臣之 國野天
臣之 國野天 臣之 國野天
30 臣之 國野天 臣之 國野天

- 會下及口口口口口
 會下及口口口口口
 下及口口口口口
 10 會下及口口口口口
 口口口口口
 會下及口口口口口
 會下及口口口口口
 口口口口口
 15 會下及口口口口口
 口口口口口
 口口口口口
 會下及口口口口口
 口口口口口
 20 會下及口口口口口
 口口口口口
 口口口口口
 口口口口口
 口口口口口

24.

口口口口口
 口口口口口
 口口口口口
 口口口口口

人 和 年 年 年 年 年 年 年
年 年 年 年 年 年 年
年 年 年 年 年 年 年 年
年 年 年 年 年 年 年
5 一 年 年 年 年 年 年 一
年 年 年 年 年
年 年 年 年 年 年
年 年 年 年 年 年 年
年 年 年 年 年 年 年
10 年 年 年 年 年 年
年 年 年 年 年 年
年 年 年 年 年 年 年
年 年 年 年 年 年 年 年
年 年 年 年 年 年 年 年 年
15 年 年 年 年 年 年 年 年 年
年 年 年 年 年 年 年 年
年 年 年 年 年 年 年 年
年 年 年 年 年 年 年 年 年
年 年 年 年 年 年 年 年 年
20 年 年 年 年 年 年 年 年 年
年 年 年 年 年 年 年 年 年
27.
年 年 年 年 年 年 年

四口 聚 終 四 非 終 終

非 終 四 非 四

四 四 口 非 四 及 及 及 非 四 四

5 四 非 終 四 非 非 四 非 及 四

四 四 四 非 及 非 非 四 四 非 及 非

非 四 四 及 及 及 非 非 四 四

四 非 終 四 非 非 四 非 及 四

口 非 及 四 四 四 四

10 非 四 非 終 終 終 非 非

四 及 非 及 非 非 非 非 非 及

非 非 非 非 非 非

四 非 四 口 口 非

非 非 非 非 非 非 非 終

15 四 非 及 及 四 及 非 及 非

非 四 四 非 非 四 及

非 非 四 四 非 四 非 非 終

非 非 四 非 非 非 非 非 終 終 終

非 非 四 及 及 及 非 非 四 及 非 四

20 非 非 非 及 非 非 非 及 非

非 非 四 非 非 非 非 非 四

非 非 非 四 口 非 非

非 非 非 非 非 非

非 非 非 非 非 非

28.

1 王 今 本 未 知 既 今 既 又 既 作 既
既 既 又 未 既 作 未 作 又 既
1 王 今 未 知 又 作 又 今 既 又 既 既 既 既 既 既 既 今
既 今 未 知 又 作 又 今 既 既

5 既 今 又 既 既 既 既 既 既
今 既 未 知 未 知 既 今 又 既 既 既
又 既 未 知 既 既 既 又 既 未 知 既 既
既 既 既 既 既 既 既 既 既 既
既 今 既 今 既 今 既 今 既 今

10 又 既 又 既 又 既 既 既 既 既 今 未 知
既 既 今 既 既 既 既 既 既 既 又 既 又
既 既 今 既 今 今 又 既 今 既
既 又 既 既 既
既 今 今 既 既 既 既 既

15 既 既 既 既 既 既 今 既 既 既 既
今 既 既 既 既 又 今 既 既 既 既
今 既 既 既 既 既 既 既 既
今 既 既 既 又 既 既 今 既 既 既
今 既 既 既 今 既 既 既 既 既

20 今 今 既 既 既 既 既 既 既 既
今 今 今 既 既 既 既 既 既 既
今 今 既 既 既 既 今 今 既 既

𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇
 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇

29.

𠂇 𠂇 𠂇 𠂇

𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇

𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇

𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇

5 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇

𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇

𠂇 𠂇 𠂇 𠂇

𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇

𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇

10 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇

𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇

𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇

30.

𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇

𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇

𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇

𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇

5 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇

𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇

𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇

- 5 作心作心 作心作心
 作心作心 作心作心
 作心作心 作心作心
 作心作心 作心作心
 10 作心作心 作心作心
 作心作心 作心作心
 作心作心 作心作心
 作心作心 作心作心
 作心作心 作心作心
 15 作心作心 作心作心

33.

- 作心作心 作心作心
 作心作心 作心作心
 作心作心 作心作心
 作心作心 作心作心
 5 作心作心 作心作心
 作心作心 作心作心
 作心作心 作心作心
 作心作心 作心作心
 10 作心作心 作心作心
 作心作心 作心作心

34.

人 口 作 冊 冊 人 口 作 冊

作 致 冊 冊 人 作

冊 人 口 人 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊

冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊

5

冊 冊 人 冊

冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊

冊 冊 冊 冊 冊 冊

冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊

冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊

10

冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊

冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊

冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊

冊 冊 冊 冊 冊 冊

冊 冊 冊 冊

15

冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊

冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊

冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊

冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊

冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊

20

冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊

冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊

冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊

35.

- 一 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田
 5 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田
 一 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田
 10 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田
 15 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田
 20 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田
 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田

36.

一 田 田 田 田 田 田 田 田 田 田

會 匪 分 爲 冊 以 會
 丁 師 後 爲 冊 報 冊 報 冊
 目 目 十 十 十

5 分 冊 冊 冊 冊 冊
 後 冊 冊 冊 冊 冊 冊
 分 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊

37

冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊
 會 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊
 丁 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊
 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊

6 分 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊
 分 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊
 分 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊
 分 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊
 分 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊

10 分 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊
 分 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊
 分 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊
 分 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊

38

口 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊
 分 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊 冊

「會員員難 員員來天

「員來天

5 「會國為利員 莊領終

「員終終 員員

莊員員終

今終終終國員

今來終終下終今終終終

10 今員員終終 員員終終

今員員終

終員員終 員員

39

「員員 員員

員員 員員

「員員 員員 員員

「員員 員員 員員 員員

5 員員員員 員員 員員 員員 員員

員員 員員 員員 員員 員員

員員 員員 員員 員員 員員

「員員 員員 員員 員員

員員 員員 員員 員員

10 員員 員員 員員 員員 員員

員員 員員 員員

員員 員員 員員 員員 員員

今 亦 即 即 即 即 即 即 即 即
今 亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦
15 今 亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦
今 亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦
今 亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦
今 亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦

40.

一 亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦
亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦
亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦
5 亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦
亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦
亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦
亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦
亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦
10 亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦
亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦
亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦
亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦
15 亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦
亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦

中絲及後 好時 中時 中
 時及中 中 中 中 中 中 中

41.

中 中 中 中 中 中 中 中 中
 中 中 中 中 中 中

中 中 中 中 中 中

中 中 中 中 中 中 中 中 中
 中 中 中 中 中 中 中 中 中
 中 中 中 中 中 中 中 中
 中 中 中 中 中 中 中 中
 中 中 中 中 中 中 中 中

中 中 中 中 中 中 中 中 中
 中 中 中 中 中 中 中 中 中
 中 中 中 中 中 中 中 中 中
 中 中 中 中 中 中 中 中 中
 中 中 中 中 中 中 中 中 中
 中 中 中 中 中 中 中 中 中

中 中 中 中 中 中 中 中 中
 中 中 中 中 中 中 中 中 中

42.

中 中 中 中 中 中 中 中 中
 中 中 中 中 中 中 中 中 中

中 中 中 中 中 中 中 中 中

中 中 中 中 中 中 中 中 中

5 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王
 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王
 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王
 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王
 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王

10 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王
 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王
 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王
 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王
 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王

15 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王

43.

王 王 王 王 王 王 王 王 王 王
 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王
 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王
 王 王 王 王 王 王 王 王 王 王

List of signs.

1	𐎠 aš, ru(m); 1/8 (GAN)	𐎠𐎵 Šamaš, UTU
2	𐎠 a) hal; 3) = 6	𐎠𐎶 Rammân
3	𐎠𐎶 šalâšû; 3/18 (GAN)	𐎠𐎶 Uraš
4	𐎠𐎶 BAL (= šûtuqu)	𐎠𐎶𐎶𐎶 la
	𐎠𐎶𐎶 ebirtu	𐎠𐎶𐎶 Sin
5	𐎠𐎶 ŠAH	𐎠𐎶𐎶 Enlil (Bêl)
6	𐎠 an, el, ilu, Anu	𐎠𐎶𐎶 EN.KI (= Ea)
	𐎠𐎶𐎶 } NANNA(R)	𐎠𐎶𐎶 ag
	𐎠𐎶𐎶 }	𐎠𐎶 MAH (= sîru)
	(𐎠)𐎠𐎶𐎶 UR.RA	𐎠𐎶, 𐎠𐎶, 𐎠𐎶 la
	𐎠𐎶 anaku	𐎠 be, tel, 1/3 (GAN)
	𐎠𐎶𐎶 Annunîn	𐎠𐎶(𐎶) gmr, gamra
	𐎠𐎶𐎶 Rîbu (?)	𐎠𐎶, 𐎠𐎶 gim
	𐎠𐎶𐎶 NINNI (= šîru)	𐎠𐎶 = 19
	𐎠𐎶 Antum	𐎠 QA (a measure)
	𐎠𐎶𐎶 Mardak	𐎠𐎶, 𐎠𐎶 Ai, liqû
	𐎠𐎶𐎶 su lûlu	𐎠𐎶(𐎶) balâtu
	𐎠𐎶𐎶 SAK.RUD (= NIN.IB)	𐎠𐎶, 𐎠𐎶 ig, GAL
	(𐎠)𐎠𐎶𐎶 Ea	𐎠𐎶 ru
	𐎠𐎶𐎶 Amurru	𐎠𐎶 = 4
	𐎠𐎶𐎶 DUMU.ZI	𐎠𐎶 šir

17	𐎠𐎡𐎧 him	33	𐎠𐎡𐎧, 𐎠𐎡𐎧 = 55
18	𐎠𐎡 UR, wardu		𐎠𐎡𐎧 = 60
19	𐎠𐎡 mu, šattu, šumu, niš 34		𐎠𐎡, 𐎠𐎡 se
20	𐎠𐎡 ahu; cf 6	35	𐎠𐎡, 𐎠𐎡, 𐎠𐎡 elānu
	𐎠𐎡 𐎠𐎡 𐎠𐎡 Uru	36	𐎠 KUR; cf. 37
21	𐎠𐎡, 𐎠𐎡, 𐎠𐎡 na	37	𐎠, 𐎠 a) RU; β) = 38, 40
	𐎠 = 6	38	𐎠 ni, i, li; -šū, -šā
22	𐎠, 𐎠 nu		𐎠 (𐎠) šāmnu
	𐎠 𐎠𐎡𐎧 gabīšu		𐎠 𐎠 piššatu
23	𐎠 a) bar, MAŠ, mišlu, 10 QA 39		𐎠𐎡 abnu
	𐎠 = 110, 𐎠 = 9 β) = 6		𐎠𐎡𐎧
24	𐎠 MAŠ (= septu)		" " 𐎠𐎡 } Semitic
25	𐎠 hu		" " 𐎠𐎡 } values
26	𐎠𐎡, 𐎠𐎡 nam		" " 𐎠𐎡 } not known
27	𐎠𐎡, 𐎠𐎡 en		" 𐎠𐎡𐎧 𐎠𐎡𐎧 𐎠𐎡𐎧
			abnu elib ur <i>i</i>
28	𐎠𐎡 ri, tal	40	𐎠, 𐎠, 𐎠 ir
	𐎠𐎡 𐎠 birīšu	41	𐎠, 𐎠, 𐎠 awila, MULU
29	𐎠𐎡 ai, pi		𐎠 = 153
30	𐎠𐎡, 𐎠𐎡 gi	42	𐎠 tal (cf. 32); 𐎠𐎡 tappa
	𐎠𐎡 𐎠 kēnu	43	𐎠𐎡, 𐎠𐎡 HE
31	𐎠𐎡 nuri		𐎠𐎡 𐎠 hegalla
	𐎠𐎡 α) = 𐎠 + 𐎠; β) = 35	44	𐎠𐎡 alu; 𐎠
32	𐎠 GAN (a measure)		𐎠 = 48 54

45	, šum; cf. 56	64	, ub
46	erā šinnu	65	, qu(m), Kum
47	a, ab; B 46, 48, 54	66	.AG (= mdd)
	() Tupliao	67	, Kum, dum, iB
48	, , um	68	warātu
49	, ad; cf. 50.	69	, ŠAM
	() abu		sāmu; šinnu
50	Uruk; cf. 20.	70	gab, gab
51	si, se	71	DAH (= jš.p)
52	BAD (= dūru)	72	, , ta, ta
53	, isinnu	73	, , bātu
54	, , Kup, Kuppū		Bābū
	Kupšarru	74	ellatu
55	, GU (= kišādu)	75	, KA, pî, ENIM
	() bilku		arātu; B = 76
56	, kur; cf. 45		kisru
57	, LUGAL, šarru	76	KA' (= SUB, karātu)
58	du, RA	77	, waru
59	, ur		Waraksanna (8)
60	il		" Kislimu (9)
61	, uš, šidda		" Abu (5)
62	, , iš, mil		" Nisanmu (1)
63	a, bi, pi, -šū, 2/3 (GAN); B = 92		" Šabātu (11)

	𐎧𐎢𐎠𐎫𐎠𐎢𐎠 Du'āzu(4)	𐎧𐎢𐎠𐎫𐎠𐎢𐎠 "Kusā
	" 𐎧𐎢𐎠𐎫𐎠 Tāsrīhu(4)	𐎧𐎢𐎠𐎫𐎠 "gēsimmaru
	" 𐎧𐎢𐎠𐎫𐎠 Šimānu(3)	87 𐎧𐎢𐎠 ummu, AMA; cf. 162
	" 𐎧𐎢𐎠𐎫𐎠 Adderū(4)	88 𐎧𐎢𐎠, 𐎧𐎢𐎠 al
	" 𐎧𐎢𐎠𐎫𐎠 Elūlu(6)	89 𐎧𐎢𐎠 šaggū
78	𐎧𐎢𐎠, 𐎧𐎢𐎠 am	90 𐎧𐎢𐎠 α, alpu; β) = 91, 92
79	𐎧𐎢𐎠 šīru	91 𐎧𐎢𐎠 𐎧𐎢𐎠 karpat šikkatu
80	𐎧𐎢𐎠 α, ne, DE; β) = 81	92 𐎧𐎢𐎠, 𐎧𐎢𐎠, 𐎧𐎢𐎠, 𐎧𐎢𐎠 ga, ga
81	𐎧𐎢𐎠, 𐎧𐎢𐎠 bil, ešū	93 𐎧𐎢𐎠 v. 55
82	𐎧𐎢𐎠, 𐎧𐎢𐎠, 𐎧𐎢𐎠 sa	94 𐎧𐎢𐎠, 𐎧𐎢𐎠, 𐎧𐎢𐎠 α, ē, šitu; β) = 101
83	𐎧𐎢𐎠 pa, hat, 200A, aklū; 𐎧𐎢𐎠 an official Cf. 102	𐎧𐎢𐎠 rugbu
84	𐎧𐎢𐎠 klū, SIB	𐎧𐎢𐎠 ēkallu
85	𐎧𐎢𐎠 (= 𐎧𐎢𐎠) lal	𐎧𐎢𐎠 igaru
86	𐎧𐎢𐎠 α, 10; β) = 94, 101	𐎧𐎢𐎠 š Ebarbarum
	𐎧𐎢𐎠 G.I.S. BAR; Semitic value not known	95 𐎧𐎢𐎠, 𐎧𐎢𐎠 gurru
	𐎧𐎢𐎠 "paššūru	96 𐎧𐎢𐎠 mar
	𐎧𐎢𐎠 "lukānu	97 𐎧𐎢𐎠 α, šak, šak, riš, rēšū, rēšū, pāku; β) = 103
	𐎧𐎢𐎠 "šumbu	𐎧𐎢𐎠 (or 𐎧𐎢𐎠) wardū (or 𐎧𐎢𐎠) gaggadū (amtu)
	𐎧𐎢𐎠 "rēšū	𐎧𐎢𐎠 = 72
	𐎧𐎢𐎠 "kirū	𐎧𐎢𐎠 = 49
	𐎧𐎢𐎠 "itqurū	𐎧𐎢𐎠 α = 63; β) = 92

98	𐎶, 𐎶 e; cf. 99, 179	116	𐎶, 𐎶 gir
99	𐎶, 𐎶 ner, nir	117	𐎶, 𐎶 a, da, ta, ita; cf. 118
100	𐎶 a, GA, MA(L) B) = 94, 101	118	𐎶, 𐎶 a id; cf. 117
	𐎶 𐎶 𐎶 gagum	119	𐎶, 𐎶 DUMU, mârû, mârû
101	𐎶, 𐎶 LIL, GE; cf. 6		𐎶 𐎶 ablu, ablûtu
102	𐎶, 𐎶, 𐎶 u, ammatu		𐎶 𐎶 𐎶 𐎶 (𐎶) scribe
103	𐎶 in 𐎶 𐎶 𐎶 9. v.		(Aupšarru?)
104	𐎶 a, tek, B) kal		𐎶 = 14
	𐎶 = 67		𐎶, 𐎶 = 92
105	𐎶 un, KALAM		𐎶 ? (4, 20)
106	𐎶, 𐎶 i	120	𐎶, 𐎶, 𐎶 ša
107	𐎶, 𐎶 ja		𐎶 = 80
108	𐎶, 𐎶 ra	121	𐎶 ALAM (= salma)
	𐎶 cf. 117/8; 𐎶 cf. 62	122	𐎶, 𐎶 40 QA
109	𐎶, 𐎶 gar	123	𐎶, 𐎶 šu, qātu, gimilla
110	𐎶, 𐎶, 𐎶 ma		𐎶 𐎶 liqû
	𐎶 𐎶 mianû		𐎶 𐎶 𐎶 milgûtu
111	𐎶 a) ba; B) = 113		𐎶 𐎶 Sem. value not known
112	𐎶 aš, 30 QA		𐎶 𐎶 gallatu
	𐎶 cf. 35	124	𐎶, 𐎶 gal, gal, rabû
113	𐎶, 𐎶 ^{su} zu; cf. 114	125	𐎶 su; cf. 114
114	𐎶 GIN (a measure), šigla		𐎶 a) = 98; B) = 179
115	𐎶 𐎶 𐎶 bur		

	𐎶𐎵 = 105	140	𐎶𐎵, 𐎶𐎵 aššatu
126	𐎶 u, 𐎶 𐎶 𐎶 1 (GAN)		𐎶𐎵 𐎶𐎵 samgaru
127	𐎶𐎵, 𐎶𐎵 𐎶𐎵 𐎶𐎵 𐎶𐎵	141	𐎶𐎵𐎶𐎵 etc. „priestess
128	𐎶𐎵, 𐎶𐎵 mi, 𐎶𐎵 𐎶𐎵		of 𐎶𐎶𐎶𐎶𐎶 (sem. val. not known)
129	𐎶𐎵, 𐎶𐎵 SUN, 𐎶𐎵 𐎶𐎵	142	𐎶𐎵 NIN, 𐎶𐎵 𐎶𐎵, 𐎶𐎵 𐎶𐎵
129 ⁵	𐎶𐎵 littu; 𐎶𐎵 = 17 ⁵	143	𐎶𐎵 gu
130	𐎶𐎵, 𐎶𐎵 ul	144	𐎶𐎵 amtu
131	𐎶𐎵 nim	145	𐎶𐎵, 𐎶𐎵 el
132	𐎶 𐎶, 𐎶 lim, 1𐎶 1,		𐎶𐎵 = 136
	𐎶 nu, mahar	146	𐎶𐎵 𐎶 as; 𐎶 𐎶 𐎶 𐎶
133	𐎶𐎵𐎶𐎵, 𐎶𐎵𐎶𐎵 ar	147	𐎶𐎵 ug
134	𐎶𐎵𐎶𐎵, 𐎶𐎵𐎶𐎵 PAD (= 𐎶𐎶𐎶)	148	𐎶𐎵, 𐎶𐎵 lum
135	𐎶𐎵 𐎶𐎵 𐎶𐎵, 𐎶𐎵	149	𐎶𐎵 ? (27, 24; 𐎶𐎶𐎶 ?)
136	𐎶𐎵 di, 𐎶𐎵, 𐎶𐎵 LIM, 𐎶𐎵	150	𐎶𐎵 lam
	𐎶𐎵 𐎶𐎵 𐎶𐎵 𐎶𐎵, 𐎶𐎵 𐎶𐎵	151	𐎶𐎵 kur
137	𐎶𐎵, 𐎶𐎵 ki, 𐎶𐎵, 𐎶𐎵	152	𐎶𐎵, 𐎶𐎵 𐎶𐎵, 𐎶𐎵 𐎶𐎵
	𐎶𐎵 𐎶𐎵, 𐎶𐎵 𐎶𐎵		𐎶𐎵 𐎶𐎵 epru
	𐎶𐎵 𐎶𐎵, 𐎶𐎵 𐎶𐎵 𐎶𐎵 𐎶𐎵	153	𐎶𐎵 bu, pu
	𐎶𐎵 𐎶𐎵 maharu	154	𐎶𐎵 sir
	𐎶𐎵 = 17 ⁹	155	𐎶𐎵 𐎶𐎵 𐎶𐎵
138	𐎶𐎵 es, 𐎶𐎵	156	𐎶𐎵, 𐎶𐎵 𐎶𐎵 li, le
139	𐎶𐎵 sinništu (determ.)	157	𐎶𐎵𐎶𐎵 us
	𐎶𐎵 𐎶𐎵 𐎶𐎵 𐎶𐎵 𐎶𐎵 𐎶𐎵	158	𐎶𐎵 te, te

159	𐎲𐎠, 𐎲𐎠 kar, kâru	174	𐎲 kam; determ. after numerals
160	𐎲𐎠, 𐎲𐎠 ku, ku		
161	𐎲 determ. after numerals	175	𐎲, 𐎲 har, mur, šerim
162	𐎲 KUD; sâqu	𐎲 𐎠 hu bulla	
	𐎲 𐎠 rê-bi-tu	𐎲 𐎠 šeritu	
163	𐎲 ud, tam, bar, pir, i'mu, U	176	𐎲, 𐎠 im, MER
	𐎲 𐎠 ana onalêma	𐎲 𐎠 BZ-Karkara	
	𐎲 𐎠 𐎠 𐎠 Sippar	177	𐎲 𐎠 imêru
	𐎲 𐎠 (𐎠) E (= wašî)	178	𐎲 sign of collectivity
164	𐎲, 𐎠 wa, ne, wi, pi; ja	179	𐎲, 𐎠 AZAG
165	𐎲 𐎠 𐎠 Kêšu	𐎲 𐎠 KUBABBAR, kaapu	
166	𐎲 a) = 163; B) = 184	𐎲 𐎠 GUŠKIN, hurâsu	
167	𐎲, 𐎠 SUM (= ndn)	𐎲 = 169	
168	𐎲, 𐎠 in	𐎲 = 75	
169	𐎲, 𐎠 SAR (a measure)	180	𐎲 išten; determ. before personal names; 60QA
170	𐎲, 𐎠, 𐎠 (𐎠) SAG (GA) (= libbu)	181	𐎲 me; plural sign
171	𐎲 a) hi, ta, DUG (= hâby, ŠAR; B) = 172	182	𐎲, 𐎠 MEŠ, plural sign
172	𐎲, 𐎠 din	183	𐎲, 𐎠 ab
173	𐎲, 𐎠 a) ah, ih, uh B) = 174, 175.	184	𐎲 ibya
			𐎲 ch. v 139 ff.
			𐎲 = 82
			𐎲 = 14

185	𐎧, 𐎧 ku, qu, ŠU; subātu	195	𐎧 a) šina, šanû; β = 196
	𐎧𐎫𐎧 parsique	196	𐎧, 𐎧 a
	𐎧𐎧 qêmu		𐎧𐎧 -šû, -šâ, cf 38
186	𐎧 lu, DIB		𐎧𐎧𐎧𐎧𐎧 Ararat
	𐎧 = 114		𐎧𐎧(𐎧) ID(DA), nâru
	𐎧 = 119		𐎧𐎧𐎧𐎧𐎧 Turattu
187	𐎧, 𐎧 šipātu		𐎧𐎧 ugatu
	𐎧𐎧 lubuštu		𐎧𐎧 eglu
188	𐎧 SU	197	𐎧 1/3 (šussânu)
189	𐎧 L(A/L) (= šgl); la	198	𐎧 ur, lix, taš
190	𐎧 hul	199	𐎧 2/3 (šînîpu)
191	𐎧 sar	200	𐎧 sa, sa
	𐎧 = 170	201	𐎧, 𐎧 ha
192	𐎧 ŠAG		𐎧𐎧 zikku
193	𐎧 KAB	202	𐎧, 𐎧 GAR, 12 ammatu
	𐎧 = 201		𐎧𐎧 busû
194	𐎧𐎧𐎧 senu		𐎧𐎧𐎧𐎧 rikku

Measures etc.

- 𐎧𐎧 (= 1 gurru) = 5 𐎧 = 30 𐎧 = 300 𐎧
 𐎧𐎧 (= 1 GAN) = 1800 SAR
 𐎧𐎧𐎧 (= 1 bilku) = 60 manê = 3600 šiglu
 𐎧𐎧 (= 1 šiglu) = 180 ŠE.